

# OBELINK COLORADO DAGTENT

Opzetinstructie - Aufbauanleitung - Pitching instruction



## Opzetinstructie - Aufbauanleitung - Pitching instruction

Getoonde uitvoering - Gezeigte Ausführung - Model shown: Colorado Dagtent

1



2



3



4



5



6



7



8



9



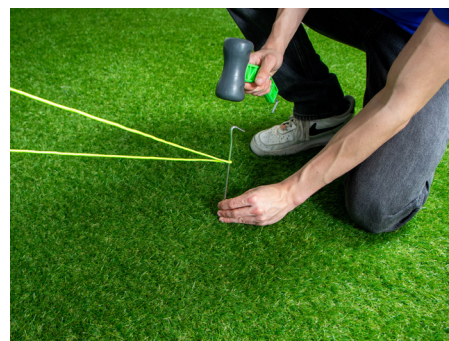
10



11



12



13



14



## Afbouw instructie - Abbauanleitung - Packing instructions

Getoonde uitvoering - Gezeigte Ausführung - Model shown: Colorado Dagtent

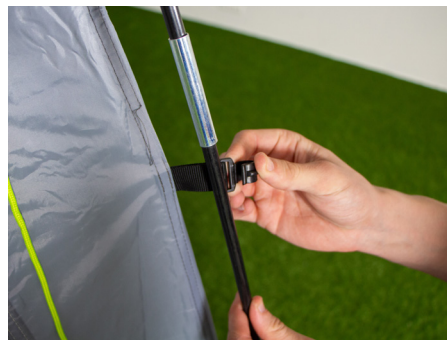
1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



# ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Onderhoudsinstructies en belangrijke informatie.  
Lezen voor gebruik.



## PFLEGEHINWEISE

Pflegehinweise und wichtige Informationen. Bitte vor Gebrauch lesen.



## CONSEILS D'ENTRETIEN

Conseils d'entretien et informations importantes. Lire avant utilisation.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Instrucciones de mantenimiento e información importante. Leer antes de usar.



## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Istruzioni per la manutenzione e informazioni importanti.  
Leggere attentamente prima dell'uso.



## INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Wskazówki dotyczące pielęgnacji i ważne informacje. Przeczytaj przed użyciem.

# ONDERHOUDSINSTRUCTIES



## Levensduur

De levensduur van een tent wordt uitgedrukt in gebruiks weken, aangezien deze normaliter niet het hele jaar door gebruikt wordt. De levensduur is sterk afhankelijk van een aantal factoren waaronder:

- De hoeveelheid UV-straling dat het doek te verduren krijgt, UV-straling tast het tentdoek aan.
- Weersinvloeden zoals storm en regen, dit is niet bevorderlijk voor de levensduur.
- De mate van onderhoud, het slecht onderhouden en/of schoonhouden is niet bevorderlijk voor de levensduur.

Elk tentdoek materiaal heeft een andere levensduur, afhankelijk van bovenstaande factoren kun je onderstaande levensduur aanhouden voor de verschillende materialen. Houdt u er dus rekening mee dat de levensduur ook minder kan zijn als dat onderstaand aangegeven wordt doordat het doek bijvoorbeeld veel UV-straling te verduren heeft gekregen en daardoor poreus is geworden.

- Polyester: ca. 10 tot 20 gebruiks weken.
- Katoen/polyester: ca. 30 tot 40 gebruiks weken.
- Katoen: ca. 35 tot 45 gebruiks weken.

 Katoen, Katoen/polyester en Polyester zijn niet geschikt voor seizoenkamperen. Dat wil zeggen een gebruiksduur van vier weken of langer aaneengesloten

## Tips voor de opbouw

We raden alvorens de tent in gebruik te nemen een proef opbouw aan, zo weet je hoe het opzetten en afbreken in zijn werk gaat en kun je controleren of alles compleet is.

Let er bij het uitpakken van de tent op hoe deze is ingepakt. Dit maakt het later eenvoudiger om de tent weer correct in te pakken.

De beste plek voor het opzetten van de tent is een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo min mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Probeer de tent niet direct onder bomen te zetten en plaats deze wanneer mogelijk met de achterkant in de windrichting.

Het is aan te raden een extra grondzeil onder het eigen grondzeil van de tent te gebruiken. Dit extra grondzeil dient waterdoorlatend te zijn, bijvoorbeeld een eco-gronddoek.

 Houdt rekening met de ondergrond op de locatie waar u de tent wilt gaan opzetten, standaard wordt de tent geleverd met eenvoudige haringen geschikt voor gras ondergrond. Bij een hardere bodem kan het nodig zijn deze te vervangen door bijvoorbeeld rotspennen.

## Tips na gebruik

 Als je de tent afbreekt en weer inpakt moet deze volledig droog zijn om schimmelvorming te voorkomen.

 Verwijder vuil van de tent met een ongebruikte zachte borstel en zuiver water. Was de tent nooit in de wasmachine en laat deze nooit reinigen bij een stomerij. Berg de tent op een droge, goed geventileerde plaats op.

## Raamfolie

 Op dit moment gebruiken tent fabrikanten barium/zink als oplosmiddel. Dit heeft tot gevolg dat de structuur van de folie verandert, waardoor kleine glinsteringen kunnen voorkomen. Bovendien zijn vouwen in het materiaal duidelijker te zien en kunnen er zelfs haarfijne "wondjes" in de folie ontstaan. Hier is momenteel helaas nog niets aan te doen. Raamfolie is een plastisch materiaal en hierdoor is het onvermijdelijk dat de weefstructuur van het tentdoek vaag te zien is in het folie.

Door de veranderde samenstelling van de weekmaker kunnen we niet garanderen dat de ramen 100% gelijkmatig doorzichtig zijn. De folie in de tenten in ons assortiment is wel van de beste kwaliteit. Het folie materiaal is duurzaam en beschermt tegen UV-straling en is daarnaast bestand tegen temperaturen tussen -25 tot +60°C.

## Garantie

Er zit garantie op defecten aan het materiaal en/of fabricagefouten. De garantietermijn is 24 maanden.

Alle eventuele fouten waarvan wij, na aankoop kennis nemen en die betrekking hebben op materiaal en/of productiefouten, verhelpen wij door een reparatie of omruiling.

 De hieronder aangegeven verschijnselen vallen niet onder de garantie:

- Garenverdikking in het doek
- Kleurafwijking van afzonderlijke doekbanen
- Kleurverandering door weersomstandigheden
- Condensvorming
- Kleine oneffenheden in het horrengaas
- Slijtage of defecten door gebruik
- Schimmelvorming

## Schimmel

 In sommige gevallen kan er schimmelvorming optreden op het tentdoek. In het verleden mochten er zwaardere chemische middelen in het doek verwerkt worden die schimmels en algen weerden. Deze middelen zijn niet meer toegestaan en worden dan ook niet meer in het tentdoek verwerkt.

Er zijn een aantal factoren waardoor schimmelvorming op het tentdoek ontstaat. Dit zijn o.a. de vochtigheidsgraad, voedingsbodem en de juiste temperatuur. Bij tenten met katoenen en katoen/polyester mengweefsel doek zal schimmelvorming eerder voorkomen dan bij synthetische materialen.

Hoe langer de gebruiksduur des te eerder er schimmelvorming ontstaat, over het algemeen wordt het risico op schimmelvorming erg groot bij een gebruiksduur van vier weken of meer aaneengesloten, dit omdat de tent tijdens gebruik altijd aan vuil en vochtigheid zal worden blootgesteld. Na vier weken of meer heeft schimmel ruim de tijd om zich op het doek te kunnen vormen.

 Je kunt de kans op schimmelvorming verminderen door onderstaande tips in acht te nemen:

- Gebruik geen kooktoestellen en/of gaskachels in uw tent, koken in een tent veroorzaakt veel condens en dat bevordert schimmelvorming.
- Maak je tent regelmatig schoon tijdens het kamperen, borstel de tent af met een zachte borstel en eventueel schoon en lauw water, vuil is namelijk een perfecte voedingsbodem voor schimmels.
- Zorg ervoor dat u dagelijks ventileert, houd ventilatieopeningen permanent open.
- Zorg ervoor dat u de tent na het kamperen laat drogen en kurkdroog weer opbergt. Pak de tent nooit nat in bij het verlaten van de kampeerplaats.

Als er schimmelvorming optreedt op het tentdoek kun je onderstaande tips in acht nemen om te reinigen:

- Probeer altijd eerst te reinigen met een ongebruikte zachte borstel of spons met schoon en lauw water.
- Gebruik een speciaal daarvoor op de markt gebracht reinigingsmiddel voor tentdoek, vraag hiervoor Obelink om advies.
- Houdt u er rekening mee dat het reinigen de waterdichtheid aan kan tasten, opnieuw impregneren is aan te raden.
- Gebruik nooit groene zeep of andere huishoudelijke schoonmaakmiddelen, dit laat namelijk altijd een vet restlaagje achter en is een perfecte voedingsbodem voor schimmels en algen. Tevens hecht impregneermiddel hier niet op.

Houdt er rekening mee dat schimmel in het tentdoek er nooit meer helemaal uitgaat en de schimmel na verloop van tijd uitbreid en het doek permanent zal aantasten en beschadigen. De resultaten van bovenstaande tips om te reinigen kunnen dus tegenvallen, je verlengt er hooguit de levensduur iets mee.

## Zon en verkleuringen

De ultraviolet stralen van de zon tasten de meeste stoffen en materialen aan, vooral polyester en nylon. Het tentdoek zal bij aanhoudende, intensieve zonnestraling in kwaliteit achteruit gaan en zal tot een zekere graad verbleken. Tenten van katoen en katoen/polyester zijn beter bestendig tegen UV-stralen. Omdat in tentdoek geen asbest meer verwerkt mag worden is het doek niet 100% kleurecht.

 Om verkleuringen te voorkomen kun je de volgende maatregelen in acht nemen:

- Bouw de tent op een schaduwrijke plaats op.
- Stel de tent niet bloot aan direct zonlicht gedurende een te lange periode.
- Behandel de tent af en toe met een impregneermiddel, hiermee brengt u een nieuwe beschermende laag aan tegen de UV-stralen van de zon en daarmee verlengt u de levensduur van uw tent.

## Impregneren

Bij een nieuwe tent is het niet nodig deze direct te impregneren, dit is in de fabriek al gedaan. De impregnering of coating van het doek wordt tijdens gebruik door o.a. UV-straling aangetast.

Om de levensduur te verlengen is het aan te raden de tent periodiek te impregneren. Het advies is om het doek om de ca. 8 gebruiksweken te impregneren. Het is tevens aante raden de tent alvorens goed te reinigen.

 Voor het impregneren zijn diverse speciale middelen verkrijgbaar. Neem contact op met Obelink om hierin de juiste keuze te maken.

Bij polyester tenten zijn de naden getaped. Deze tape zorgt ervoor dat er geen lekkage op kan treden op de naden. Na verlengde blootstelling aan de zon kan de tape loslaten. Als dit zich voordoet kun je je tent eenvoudig repareren door de losse tape te verwijderen en hier naadverdichter op aan te brengen. Naadverdichter is verkrijgbaar bij Obelink.

Ritsen

Er zijn een aantal zaken waardoor ritsen worden blootgesteld aan grote spanningen waaronder wind en/of storm, druk van mensen en/of voorwerpen, of een verkeerd afgespannen tent. Door het veelvuldig gebruik zijn ritsen zeer slijtagegevoelig. Bovendien kunnen de ritsen door weersinvloeden na verloop van tijd stroever lopen. Op ritsen zit geen garantie.

- Om defecten en slijtage te voorkomen kun je onderstaande maatregelen in acht nemen:
- Zorg ervoor dat tijdens het opbouwen van de tent de ritsen gesloten zijn.
- Ga voorzichtig met de ritsen om.
- Span waar mogelijk bij de deuren de ritsen kruislings af om spanning op de rits te verminderen.
- Om de ritssluitingen soepel te laten lopen moeten deze af en toe met PTFE-spray of siliconenspray worden behandeld.

Lekkage bij katoen en katoen/polyester tenten

Onderstaande is alleen van toepassing op tenten met een doek van mengweefsel (katoen/polyester) en 100% katoen.

- Tenten van katoen en katoen/polyester kunnen in het begin doornevelen en vooral op de stiknaden lekken. Nadat het garen goed nat is geweest en daardoor is gezwollen houdt het doornevelen op. Op een natte tent kunnen lichte vlekken zichtbaar worden, dit kan echter geen kwaad.

Lekkage of condens bij polyester tenten

Onderstaande is alleen van toepassing op tenten met een doek van 100% polyester.

Condensvorming wordt vaak ten onrechte aangezien voor lekkage, condensvorming in tenten van polyester kan in tegenstelling tot wat velen denken vele liters water veroorzaken wanneer de omstandigheden daar naar zijn. Condensvorming bij tenten is nooit helemaal te voorkomen, maar reduceren kan wel. Tenten van polyester kunnen op sommige plekken op de naden wat water doorlaten. De naden zijn wel getaped, maar op moeilijke plekken zoals punten waar extra lusjes zijn ingenaaid (slaapcabines bijvoorbeeld) of waar meerdere banen doek bij elkaar komen werkt dit niet altijd helemaal voor 100%. Daarom raden wij altijd aan om extra naadverdichter mee te nemen om deze plekken alsnog te behandelen (aan de binnen-zijde). Lekkage midden op het doek is praktisch onmogelijk, of het moet zo zijn dat er echt zichtbaar gaten in het tentdoek zitten of er zichtbare beschadiging aan de coating is. Het kan wel zijn dat er ergens een lek op een naad is waarvan het water doorloopt naar het dak en daar weer naar beneden komt.

- Polyester tentdoek heeft als nadeel dat het niet ademend is. Hierdoor kan condensvorming vanaf de binnenkant maar één kant op en dat is vanaf het dak naar beneden. Het lijkt dan dat het tentdoek lekt, maar in werkelijkheid is het dus pure condens die naar beneden valt doordat er bijvoorbeeld regendruppels tegen de buitentent aantikken. Wij merken dat deze vorm van condensvorming vaak wordt onderschat. Vaak wordt er gedacht dat het slechts een klein beetje water kan betreffen, maar in de praktijk blijkt dat het soms om liters water kan gaan.

Reinigen

Het verwijderen van lichte vlekken en vuil wordt het beste gedaan met een ongebruikte zachte doek of borstel en zuiver water. Voor diverse verontreinigingen staan hieronder de bijbehorende schoonmaak methodes beschreven:

- Vogelpoep**  
Zo snel mogelijk verwijderen met veel water en een doek of zachte borstel. Of: Vogelpoep hard laten worden en eraf schrapen met een lepeltje. Vervolgens met water en een doek of zachte borstel reinigen, verder niet te veel aan doen.
- Hars**  
Eerst de harsvlek laten stollen (hard maken met een ijsblokje) en daarna voorzichtig de hars van de tent afschrapen met een lepeltje.
- Bessenvlek**  
Reinigen met water en een doek of zachte borstel.
- Koffie**  
Eerst droogdeppen met een ongebruikte schone doek, daarna met lauw water afspoelen.
- Kaarsvet**  
Eerst hard laten worden (eventueel hardmaken met een ijsblokje). Daarna het kaarsvet voorzichtig eraf schrapen met een lepeltje.
- Vet**  
Een vetvlek is (bijna) onmogelijk uit het tentdoek te krijgen. Het kan zelfs de waterdichtheid van de tent aantasten. Zorg er dus voor dat er voldoende afstand tussen de kookplek en tent zit. Mocht er toch iets zijn misgegaan, dep dan de vlekken met keukenpapier op. Vooral niet verder uitsmeren door te wrijven.
- Stof**  
Stof verwijderen gaat het beste met een zachte borstel.

- Voor het reinigen van een zwaar verontreinigde tent raden we je aan contact op te nemen met Obelink. In dit geval heb je een speciaal reinigingsmiddel voor tenten nodig en zal de tent nadien opnieuw geïmpregneerd moeten worden.

Obelink helpt je in dit geval graag verder met het maken van de juiste keuze.

Oorzaken condens en condens verminderen

Condensvorming kan de volgende oorzaken hebben:

- Temperatuurverschillen**  
Dit gebeurt met name tijdens regenbuien. De temperatuur buiten koelt dan snel af en men gaat dan zelf vaak binnen zitten. Het tentdoek koelt dus af en de warme lucht van binnen zalt aan de binnenkant van het doek condenseren. De condens kan het hele dakoppervlak bedekken en dus erg veel water veroorzaken.
- Uitademing/transpiratie**  
Mensen verliezen 's Nachts best wat vocht, gemiddeld een halve liter per persoon, al verschilt de hoeveelheid vocht per persoon. Als je met bijvoorbeeld vier personen in een tent overnacht, betekent dat zo'n twee liter vocht. Ook dit vocht kan allemaal condenseren tegen de buitentent.
- Warme lucht**  
In warme landen of klimaten is de luchtvochtigheid overdag over het algemeen hoog. Dringt er overdag warme lucht de tent binnen, dan bevat deze lucht extreem veel vocht en gaat dus condenseren zodra het afkoelt. Warme lucht in de tent ontstaat ook wanneer er in de tent gekookt wordt.
- Natte of klamme kleding**  
Wanneer er natte kleren en/of andere spullen in de tent liggen kan dit flinke condensvorming veroorzaken.
- Gras**  
Gras 'ademt' ook. Als je je tent op een grasveld zet, komt er ook condensvocht/damp van het gras af. Hoe hoger het gras, des te meer condens je in je tent krijgt. Dit geldt voor tenten met een los grondzeil.
- Houd overdag de tent dicht in een warm klimaat**  
Ga je in een warm land kamperen? Zorg er dan voor dat je overdag de tent zo dicht mogelijk laat en pas 's avonds als het afgekoeld is, gaat ventileren. De 'avondlucht' bevat namelijk veel minder vocht.

- Bewaar natte spullen buiten de tent**  
Bewaar natte kleding, handdoeken en/of schoenen niet binnen de tent, dit zorgt namelijk voor erg veel condensvorming. Leg ze dus buiten de tent neer. Heb je die mogelijkheid niet, pak de natte spullen dan goed in een afgesloten plastic zak, zodat er geen lucht van de natte spullen de tent in kan komen.

- Kook niet in de tent**  
Koken veroorzaakt warme damp en dat zorgt voor veel condensvorming. Kook daarom buiten.
- Vermijd gas en olieverwarming**  
Net zoals bij koken, komt er natuurlijk bij een kachel ook warme lucht vrij, wat de kans op condensvorming verhoogt. Vermijd daarom kachels in de tent.

Onderdelen en defecten

Mochten er defecten optreden aan de tent dan kun je je voor reparaties altijd melden bij Obelink. Defecten aan het doek en/of de ritsen zijn in de meeste gevallen te repareren. Ook voor reserveonderdelen kun je het beste contact opnemen met Obelink.

Oppompbare tenten

- Bij oppompbare tenten raden we aan de luchtbuizen op te pompen tussen 7 en 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR). Afhankelijk van de buitentemperatuur kun je er voor kiezen om meer of minder lucht in de buizen te pompen. De meeste oppompbare tenten worden geleverd met een manometer waarop je de luchtdruk kunt aflezen. Let er op dat deze de luchtdruk alleen weergeeft bij het naar beneden drukken van de cilinder van de pomp.

Voorzorgsmaatregelen tegen brand

- Houdt de volgende veiligheidsmaatregelen in acht:
  - Plaats geen kook- of verwarmingsapparaten in de tent.
  - Hang geen lampen in de nabijheid van zijwanden, dak of gordijnen.
  - Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften van deze apparaten.
  - Laat kinderen niet in de buurt van in gebruik zijnde apparaten spelen.
  - Laat de doorgangen vrij.
  - Informeer naar de bepalingen en geldende veiligheidsvoorschriften op het kampeerterrein.



## Lebensdauer

Die Lebensdauer eines Zeltes wird in Nutzungswochen angegeben, da es normalerweise nicht das ganze Jahr über genutzt wird. Die Lebensdauer hängt von verschiedenen Faktoren ab, u. a.:

- Die UV-Strahlung, der das Zelt ausgesetzt ist, wirkt sich auf die Zeltwände aus.
- Witterungseinflüsse wie Sturm und Regen beeinträchtigen die Lebensdauer.
- Die Pflege des Zeltes, denn je besser Sie das Zelt instandhalten, desto länger ist die Lebensdauer.

Jedes Zeltmaterial hat eine andere Lebensdauer. Je nach Einfluss der o.g. Faktoren können Sie sich an der untenstehenden Lebensdauer für die verschiedenen Materialien orientieren. Bitte beachten Sie, dass die Lebensdauer auch kürzer sein kann als unten angegeben, weil der Stoff z. B. viel UV-Strahlung ausgesetzt war und dadurch porös geworden ist.

- Polyester: ca. 10-20 Wochen Nutzungsdauer
- Baumwolle/Polyester: ca. 30-40 Wochen Nutzungsdauer
- Baumwolle: ca. 35-45 Wochen Nutzungsdauer

 Polyester, Baumwolle/Polyester und Baumwolle sind NICHT für Dauercamping, also Nutzungszeiträume für mehr als 4 Wochen am Stück, geeignet.

## Aufbau

Wir empfehlen einen Probeaufbau vor Gebrauch des Zeltes, damit Sie wissen, wie der Auf- und Abbau funktioniert, und damit Sie prüfen können, ob alles vollständig ist.

Achten Sie beim Auspacken des Zeltes darauf, wie es eingepackt ist. Dies erleichtert Ihnen das Einpacken nach Gebrauch.

Der beste Platz zum Aufstellen eines Zeltes ist ein ebener Boden mit möglichst wenig Steinen, Ästen oder anderen Unebenheiten. Versuchen Sie, das Zelt nicht direkt unter Bäumen aufzustellen, sondern möglichst mit der Rückseite gegen den Wind.

Wir empfehlen die Verwendung einer zusätzlichen Bodenplane unter dem Zeltboden. Diese sollte wasserdurchlässig sein, z. B. eine Öko-Bodenplane.

 Achten Sie auf den Untergrund, auf dem Sie das Zelt aufstellen. Das Zelt wird standardmäßig mit einfachen Heringen geliefert, die für grasbewachsenen Boden geeignet sind. Wenn der Boden härter ist, sollten Sie die Heringe z. B. durch Erdnägel ersetzen.

## Abbau

 Wenn Sie das Zelt abbauen und wieder einpacken, muss es vollständig trocken sein, um Schimmelbildung zu vermeiden.

 Entfernen Sie den Schmutz mit einer weichen Bürste und sauberem Wasser vom Zelt. Waschen Sie das Zelt NICHT in der Waschmaschine und lassen Sie es NICHT chemisch reinigen. Lagern Sie das Zelt an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

## Fensterfolie

 Derzeit verwenden Zelthersteller häufig Barium/Zink als Weichmacher. Da durch verändert sich die Struktur der Folie, sodass kleine Glitzerflecken auftauchen können. Außerdem fallen Falten im Material stärker auf und es können sogar Haarrisse in der Folie entstehen. Leider gibt es derzeit keine Lösung für dieses Problem. Da es sich bei der Fensterfolie um ein Kunststoffmaterial handelt, ist es unvermeidlich, dass sich die Struktur der Zeltmaterials leicht in der Folie abdruckt.

Aufgrund der veränderten Zusammensetzung des Weichmachers können wir nicht garantieren, dass die Fenster zu 100% gleichmäßig transparent sind. Die Folie der Zelte in unserem Sortiment ist jedoch von höchster Qualität. Das Folienmaterial ist langlebig, schützt vor UV-Strahlung und hält Temperaturen von -25 bis +60°C stand.

## Garantie

Es besteht Garantie auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.

Mängel, die uns nach dem Kauf mitgeteilt werden und die auf Material- und/oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, werden durch Reparatur oder Umtausch ausgeglichen.

 Die nachstehend aufgeführten Schäden sind von der Garantie nicht gedeckt:

- Garnverdickung im Gewebe
- Farbabweichungen der einzelnen Stoffstreifen
- Farbänderung aufgrund von Wetterbedingungen
- Kondenswasserbildung
- Kleine Unregelmäßigkeiten im Fliegengitter
- Verschleiß oder gebrauchsbedingte Mängel
- Schimmelbildung

## Schimmel

 In manchen Fällen kann sich auf dem Zeltmaterial Schimmel bilden. Früher durften stärkere chemische Mittel zum Schutz vor Schimmel und Algen im Material verarbeitet werden. Diese Mittel sind NICHT mehr zugelassen, sodass das Material anfälliger für Schimmel sein kann.

Folgende Faktoren begünstigen die Schimmelbildung: Hohe Luftfeuchtigkeit, feuchte Untergründe und kalte Temperaturen. In Zelten aus Baumwolle und Baumwoll-Polyester-Mischgewebe ist die Wahrscheinlichkeit von Schimmelbildung größer als bei synthetischen Materialien.

Je länger die Nutzungsdauer ist, desto eher tritt Schimmel auf. Generell gilt, dass das Risiko der Schimmelbildung ab einer Nutzungsdauer von vier Wochen am Stück sehr hoch ist, da das Zelt während der Nutzung ständig Schmutz und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

 So können Sie das Schimmelrisiko verringern:

- Verwenden Sie keine Gaskocher im Zelt, um Kondenswasser an den Zeltwänden zu vermeiden.
- Reinigen Sie Ihr Zelt beim Zelten regelmäßig mit einer weichen Bürste und sauberem, lauwarmem Wasser, um Schmutz zu entfernen.
- Lüften Sie das Zelt regelmäßig und lassen Sie die Lüftungsöffnungen durchgehend geöffnet.
- Stecken Sie das Zelt niemals nass in die Zelttasche, wenn Sie den Zeltplatz verlassen. Warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

Wenn sich bereits Schimmel auf Ihrem Zelt gebildet hat, versuchen Sie Folgendes:

- Reinigen Sie die Stelle mit einer weichen Bürste oder einem Schwamm und sauberem, lauwarmem Wasser.
- Verwenden Sie ein spezielles Reinigungsmittel für Zelte. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Obelink.
- Beachten Sie, dass die Reinigung des Zeltes die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen kann und eine erneute Imprägnierung empfohlen wird.
- Verwenden Sie niemals Schmierseife oder andere Haushaltsreiniger, da diese immer einen fettigen Rückstand hinterlassen und einen perfekten Nährboden für Schimmel und Algen darstellen. Auch Imprägniermittel haften dann nicht länger auf dem Zelt.

Beachten Sie, dass Schimmel im Zeltmaterial nie vollständig entfernt werden kann, dass er sich mit der Zeit ausdehnt und das Material dauerhaft beschädigt. Die Ergebnisse der oben genannten Reinigungstipps können daher ernüchternd sein, bestenfalls verlängern sie die Lebensdauer des Zeltes etwas.

## Sonne und Verfärbungen

Die UV-Strahlen der Sonne beeinträchtigen die meisten Stoffe und Materialien, insbesondere Polyester und Nylon. Bei anhaltender und intensiver Sonneneinstrahlung kann die Farbe des Zeltmaterials verblassen. Zelte aus Baumwolle und Baumwolle/Polyester sind widerstandsfähiger gegen UV-Strahlen als Polyesterzelte. Da Asbest umweltschutzbedingt in Zelten nicht mehr verwendet wird, ist das Zeltmaterial nie zu 100 % farbecht.

 Um Verfärbungen entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen Folgendes:

- Bauen Sie das Zelt im Schatten auf.
- Setzen Sie das Zelt nicht zu lange dem direkten Sonnenlicht aus.
- Behandeln Sie das Zelt in regelmäßigen Abständen mit einem Imprägniermittel, das eine neue Schutzschicht gegen die UV-Strahlen der Sonne bildet und so die Lebensdauer Ihres Zeltes verlängert.

## Imprägnieren

Es ist nicht notwendig, ein neues Zelt direkt nach Ankauf zu imprägnieren, da dies bereits beim Hersteller erfolgt. Diese Imprägnierung oder Beschichtung des Materials wird während des Gebrauchs u.a. durch UV-Strahlen beeinträchtigt.

Um die Lebensdauer des Zeltes zu verlängern, sollte es in regelmäßigen Abständen imprägniert werden. Wir empfehlen, das Material alle 8 Nutzungswochen zu imprägnieren. Reinigen Sie das Zelt, bevor Sie es imprägnieren.

 Für die Imprägnierung stehen verschiedene Mittel zur Verfügung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Obelink.

Die Nähte von Polyesterzelten sind mit Tape versiegelt. Dieses schützt vor Beschädigungen an der Naht und hält das Zelt wasserdicht. Nach längerer Sonneneinstrahlung kann sich das Tape ablösen. Dann können Sie Ihr Zelt leicht selbst reparieren, indem Sie das lose Tape entfernen und Nahtverdichter auftragen. Nahtverdichter ist bei Obelink erhältlich.

## Reißverschlüsse

Reißverschlüsse können u.a. durch Wind und/oder Sturm, Druck von Personen und/oder Gegenständen oder einem falsch gespannten Zelt hoher Belastung ausgesetzt sein. Reißverschlüsse sind durch den häufigen Gebrauch ebenfalls sehr verschleißanfällig und können aufgrund der Witterungsbedingungen mit der Zeit brüchig werden. Für Reißverschlüsse gibt es keine Garantie.



Um Defekten und Verschleiß vorzubeugen, beachten Sie Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass die Reißverschlüsse beim Zusammenbau des Zeltes geschlossen sind.
- Verwenden Sie die Reißverschlüsse sorgsam.
- Wenn möglich, spannen Sie Zeltwände, an denen sich Türen mit Reißverschlüssen befinden, überkreuzt ab, um die Spannung an den Reißverschlüssen zu verringern.
- Damit die Reißverschlüsse leichtgängig bleiben, können Sie diese gelegentlich mit Silikonspray o.ä. behandeln

## Undichte Stellen in Zelten aus Baumwolle und Baumwolle/Polyester

Die folgenden Angaben gelten nur für Zelte aus Mischgewebe (Baumwolle/Polyester) oder aus 100% Baumwolle.



Zelte aus Baumwolle und Baumwolle/Polyester können zu Beginn feucht und an den Nähten leicht undicht sein. Sobald das Garn durch die Feuchtigkeit 1x richtig aufgequollen ist, verdichtet sich das gesamte Material. Auf dem nassen Zelt können leichte Flecken entstehen. Diese beeinträchtigen die Funktion des Zeltes nicht.

## Undichte Stellen oder Kondenswasser in Polyesterzelten

Die folgenden Angaben gelten nur für Zelte aus 100% Polyester.

Kondenswasser wird oft fälschlicherweise für eine undichte Stelle im Zelt gehalten, doch unter bestimmten Bedingungen kann es zu literweise Kondenswasserbildung in Zelten kommen. Diese lässt sich auch nie ganz verhindern, sie kann jedoch reduziert werden.

Zelte aus Polyester können an den Nähten an manchen Stellen tatsächlich etwas Wasser durchlassen. Die Nähte sind mit Tape versiegelt, doch an Stellen, an denen z.B. zusätzliche Schlaufen eingenäht wurden oder an denen mehrere Zeltwände zusammenkommen, kann die Wasserdichtigkeit nachlassen. Wir empfehlen Ihnen deshalb immer, einen Nahtverdichter mitzunehmen. Solange es keine sichtbaren Schäden gibt oder die Imprägnierung fehlt, sind undichte Stellen mitten auf einer Zeltwand eher unwahr-scheinlich. Wenn Ihre Zeltwand trotzdem in der Mitte feucht ist, könnte Wasser von einer undichten Naht heruntergelaufen sein oder es handelt sich um Kondenswasser.



Zelte aus Polyester haben den Nachteil, dass sie nicht atmungsaktiv sind. Das bedeutet, dass sich Kondenswasser auf der Innenseite der Zeltwände bilden kann. Dieses kann sogar von den Wänden abtropfen, wenn sie zu schwer werden oder wenn die Wände bewegt werden, wie beispielsweise von Regentropfen, die auf das Zelt prasseln. Es scheint als wäre das Zeltmaterial undicht, dabei handelt es sich um reines Kondenswasser. Die Masse von Kondenswasser wird häufig unterschätzt. So kann es sich tatsächlich um mehrere Liter handeln, die sich in Polyesterzelten ansammeln.

## Reinigen

Leichte Flecken und Schmutz lassen sich am besten mit einem weichen Tuch oder einer Bürste und sauberem Wasser entfernen. Für die verschiedenen Arten von Verschmutzungen werden im Folgenden entsprechende Reinigungsmethoden beschrieben:

• **Vogelkot**  
Entfernen Sie diesen so schnell wie möglich mit viel Wasser und einem Tuch oder einer weichen Bürste. Oder: Lassen Sie Vogelkot aushärten und kratzen Sie ihn mit einem Löffel ab. Reinigen Sie die Stelle dann mit Wasser und einem Tuch oder einer weichen Bürste.

• **Harz**  
Lassen Sie den Harzfleck zunächst fest werden (mit einem Eiswürfel aushärten) und schaben Sie das Harz dann vorsichtig mit einem Löffel vom Zelt ab.

• **Beerenfleck**  
Reinigen Sie die Stelle mit Wasser und einem Tuch oder einer weichen Bürste.

• **Kaffee**  
Tupfen Sie den Fleck zunächst mit einem sauberen Tuch trocken und spülen Sie ihn dann mit lauwarmen Wasser aus.

• **Kerzenwachs**  
Lassen Sie es zunächst aushärten (eventuell mit einem Eiswürfel). Kratzen Sie dann das Kerzenwachs vorsichtig mit einem Löffel ab.

• **Schmierfett**  
Fettflecken lassen sich (fast) nicht aus einer Zeltwand entfernen. Diese können sogar die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen. Achten Sie daher auf einen ausreichenden Abstand zwischen der Kochstelle und den Zeltwänden. Falls doch etwas schief geht, versuchen Sie auf keinen Fall, den Fleck herauszureiben. Tupfen Sie die Stelle vorsichtig mit einem Küchentuch ab.

• **Staub**  
Staub lässt sich am besten mit einer weichen Bürste entfernen.

• Für die Reinigung eines stark verschmutzten Zeltes wenden Sie sich gerne an Obelink. In diesem Fall benötigen Sie ein spezielles Reinigungsmittel für Zelte, und das Zelt muss anschließend neu imprägniert werden. Wir beraten Sie gerne zu Ihren Möglichkeiten!

## Ursachen und Reduzierung von Kondenswasser

Kondenswasser kann folgende Ursachen haben:

• **Temperaturschwankungen**

Dies geschieht vor allem bei Regenschauern. Das Zeltmaterial kühlt ab und die warme Luft aus dem Inneren kondensiert an der Innenseite des Stoffes. Das Kondenswasser kann die gesamte Dachfläche bedecken, sodass sich eine große Wassermenge ansammelt.

• **Ausatmung/Transpiration**

Der Körper verliert in der Nacht recht viel Feuchtigkeit, im Durchschnitt einen halben Liter pro Person, wobei die Menge von Person zu Person unterschiedlich ist. Wenn also vier Personen in einem Zelt übernachten, entstehen pro Nacht rund zwei Liter Feuchtigkeit.

All diese Feuchtigkeit kann auch am Außenzelt kondensieren.

• **Warme Luft**

In warmen Ländern oder Klimazonen ist die Luftfeuchtigkeit tagsüber sehr hoch. Wenn tagsüber also warme Luft in das Zelt eindringt, enthält diese Luft einen extrem hohen Feuchtigkeitsgehalt und kondensiert an den Zeltwänden, sobald sie abkühlt. Warme Luft im Zelt kann auch durch Kochen entstehen..

• **Nasse oder feuchte Kleidung**

Wenn sich nasse Kleidung oder feuchte Handtücher im Zelt befinden, kann dies zu starker Kondensation führen.

• **Gras**

Auch Gras "atmet". Wenn Sie Ihr Zelt mit loser Bodenplane auf einer Wiese aufstellen, bildet sich Kondenswasser auf dem Gras. Je höher das Gras, desto mehr Kondenswasser bildet sich auch in Ihrem Zelt.



Um Kondensation zu reduzieren, achten Sie auf Folgendes:

• **Lüften Sie durch**

Kondenswasserbildung kann durch regelmäßiges Lüften verringert werden. Nutzen Sie die Lüftungsöffnungen kontinuierlich. Auch ein Luftentfeuchter ist hilfreich. Dabei handelt es sich um einen Behälter mit speziellem Granulat, das Feuchtigkeit, Kondenswasser und muffige Gerüche aus der Luft absorbiert.

• **Halten Sie das Zelt in warmem Klima tagsüber geschlossen**

Gehen Sie in einem warmen Land campen? Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Zelt tagsüber geschlossen halten und es erst abends lüften, wenn es abgekühlt ist. Die "Abendluft" enthält deutlich weniger Feuchtigkeit.

• **Hängen Sie nasse Kleidung außerhalb des Zeltes auf**

Bewahren Sie keine nassen Kleidungsstücke, Handtücher o.ä. im Inneren des Zeltes auf, da dies zu starker Kondensation führt. Lassen Sie diese draußen trocknen.

• **Kochen Sie nicht im Zelt**

Beim Kochen entstehen heiße Dämpfe, die zu viel Kondensation führen. Kochen Sie deshalb draußen.

• **Verwenden Sie keine Gas- oder Ölheizungen**

Wie beim Kochen wird auch bei Heizungen warme Luft freigesetzt, was die Gefahr von Kondenswasserbildung erhöht. Stellen Sie darum keine Gaskocher im Zelt auf.

## Schäden und Ersatzteile

Im Falle von Schäden am Zelt können Sie sich für Reparaturen jederzeit an Obelink wenden. In den meisten Fällen können Schäden an den Zeltwänden sowie an den Reißverschlüssen leicht repariert werden. Benötigen Sie ein Ersatzteil? Auch damit helfen wir Ihnen gerne weiter.

## Aufblasbare Zelte



Für aufblasbare Zelte empfehlen wir, die Luftschläuche zwischen 7 und 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR) aufzupumpen. Je nach Außentemperatur können Sie mehr oder weniger Luft in die Schläuche pumpen. Die meisten aufblasbaren Zelte werden mit einem Manometer zum Ablesen des Luftdrucks geliefert. Bitte beachten Sie, dass dieses Manometer nur den Luftdruck anzeigt, wenn der Zylinder der Pumpe nach unten gedrückt wird.

## Sicherheitsmaßnahmen



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Stellen Sie keine Koch- oder Heizgeräte im Vorzelt auf.
- Hängen Sie keine Glühlampen in der Nähe der Seitenwände, des Daches oder der Vorhänge auf.
- Lesen Sie die Sicherheitshinweise für im Zelt verwendete Geräte sorgfältig durch.
- Erlauben Sie Kindern nicht, in der Nähe der verwendeten Geräte zu spielen.
- Halten Sie die Durchgänge frei.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften und Sicherheitsregeln des Campingplatzes



## Durée de vie

La durée de vie d'une tente est indiquée en semaines d'utilisation, car elle n'est généralement pas utilisée toute l'année. La durée de vie dépend fortement d'un certain nombre de facteurs, notamment :

- La quantité de rayonnement UV que la toile doit supporter, le rayonnement UV affecte la toile de tente.
- Les conditions météorologiques telles que les tempêtes et la pluie n'augmentent pas la durée de vie.
- L'entretien, le mauvais entretien et/ou nettoyage ne sont pas favorables à la durée de vie.

Chaque matériau de toile a une durée de vie différente. En fonction des facteurs ci-dessus, vous pouvez tenir compte de la durée de vie indiquée ci-dessous pour les différents matériaux. Veuillez donc noter que la durée de vie peut également être inférieure à celle indiquée ci-dessous parce que, par exemple, la toile a été exposée à de nombreux rayons UV et est donc devenue poreuse.

- Polyester : environ 10 à 20 semaines d'utilisation.
- Coton/polyester : environ 30 à 40 semaines d'utilisation.
- Coton : environ 35 à 45 semaines d'utilisation.

 Le coton, le coton/polyester et le polyester ne conviennent pas au camping de saison. Cela signifie une période d'utilisation de quatre semaines ou plus à la fois

## Conseils de montage

Nous vous recommandons de faire un essai de montage avant d'utiliser la tente en vacances, afin de savoir comment la monter et démonter et de vérifier que le tout soit complet. Lorsque vous déballez la tente, observez la façon dont elle est emballée. Il est ainsi plus facile de la ranger correctement après utilisation.

Le meilleur endroit pour monter la tente est un terrain plat, avec le moins de pierres, de branches ou d'autres objets possibles. Essayez de ne pas installer la tente directement sous les arbres et, si possible, placez-la avec l'arrière face à la direction du vent.

Nous recommandons d'utiliser une bâche de sol supplémentaire sous le tapis de sol de la tente. Cette bâche supplémentaire doit être perméable à l'eau, par exemple une bâche éco.

 Lorsque vous démontez la tente et la remballez, elle doit être complètement sèche afin d'éviter la formation de moisissures.

## Conseils après utilisation

 Lorsque vous démontez la tente et la remballez, elle doit être complètement sèche afin d'éviter la formation de moisissures.

 Retirez les saletés de la tente avec une brosse douce non utilisée et de l'eau propre. Ne lavez jamais la tente dans la machine à laver et ne la faites pas nettoyer au pressing. Stockez la tente dans un endroit sec et bien ventilé.

## Film pour fenêtre

 Actuellement, les fabricants de tentes utilisent le baryum/zinc comme solvant. Par conséquent, la structure du film change, ce qui peut provoquer de petits scintillements. En outre, les plis du matériau sont plus visibles et des "marques" peuvent même apparaître dans le film. Malheureusement, nous ne pouvons rien faire pour l'instant. Le film pour fenêtre est un matériau plastique et il est donc inévitable que le tissage de la toile de tente soit légèrement visible dans le film.

En raison de la modification de la composition du plastifiant, nous ne pouvons pas garantir que les fenêtres soient uniformément transparentes à 100 %. Le film des tentes de notre assortiment est de la plus haute qualité. Le matériau du film est durable et protège contre les rayons UV. Il résiste également à des températures comprises entre -25 et +60°C

## Garantie

Il y a une garantie sur les défauts de matériaux et/ou de fabrication. La période de garantie est de 24 mois.

Les défauts dont nous avons connaissance après l'achat et qui concernent des défauts de matériaux et/ou de fabrication seront résolus par une réparation ou un échange.

 Les situations indiquées ci-dessous ne sont pas prise en charge par la garantie :

- Épaississement du fil dans la toile
- Différence de couleur des bandes de tissu individuelles
- Changement de couleur en raison des conditions météorologiques
- Condensation
- Petites irrégularités dans la moustiquaire
- L'usure ou les défauts dus à l'utilisation
- Moisissure

## Moisissure

 Dans certains cas, des moisissures peuvent se former sur la toile de tente. Auparavant, il était autorisé d'utiliser des produits chimiques plus puissants dans le tissu pour lutter contre les moisissures et les algues. Ces produits ne sont plus autorisés et ne sont donc plus utilisés dans la toile de tente.

Un certain nombre de facteurs peuvent entraîner la formation de moisissures sur la toile de tente. Il s'agit notamment du taux d'humidité, du milieu nutritif et de la bonne température. Les tentes en coton et en tissu mélangé coton/polyester sont plus susceptibles de développer des moisissures que les matériaux synthétiques.

Plus la durée d'utilisation est longue, plus vite la moisissure se développera. En général, le risque de moisissure devient très important si la tente est utilisée pendant quatre semaines ou plus d'affilée, car elle sera toujours exposée à la saleté et à l'humidité pendant son utilisation. Après quatre semaines ou plus, la moisissure a largement le temps de se former sur la toile.

 Vous pouvez réduire le risque de moisissure en suivant les conseils ci-dessous :

- N'utilisez pas de réchauds et/ou de chauffages à gaz dans votre tente ; cuisiner dans une tente provoque beaucoup de condensation, ce qui favorise les moisissures.
- Nettoyez régulièrement votre tente lorsque vous faites du camping. Brossez la tente avec une brosse douce et de l'eau tiède, car la saleté est un endroit idéal pour le développement des moisissures.
- Veuillez à aérer quotidiennement, gardez les ouvertures de ventilation ouvertes en permanence.
- Après le camping, stockez la tente lorsqu'elle est sèche. Ne rangez jamais la tente mouillée lorsque vous quittez le camping.

Si des moisissures se forment sur la toile de tente, il est conseillé de suivre les conseils suivants pour le nettoyage :

- Essayez toujours de nettoyer d'abord avec une brosse douce ou une éponge non utilisée avec de l'eau propre et tiède.
- Utilisez un produit de nettoyage spécial pour les toiles de tente ; renseignez-vous auprès de Obelink.
- Veuillez noter que le nettoyage peut affecter l'imperméabilité, il est donc recommandé de réimprégner.
- N'utilisez jamais de savon vert ou d'autres produits d'entretien ménager, car ils laissent toujours un résidu gras et sont un endroit idéal pour la formation de moisissures et d'algues. En outre, les produits d'imprégnation n'y adhèrent pas.

Veuillez noter que les moisissures dans la toile de tente ne disparaissent jamais complètement et se répandent avec le temps, endommageant la toile de façon permanente. Les résultats des conseils de nettoyage ci-dessus peuvent donc être décevants ; ils peuvent, dans le meilleur des cas, prolonger un peu la durée de vie.

## Soleil et décoloration

Les rayons ultraviolets du soleil affectent la plupart des tissus et matériaux, notamment le polyester et le nylon. Si les rayons du soleil sont toujours aussi intenses, la qualité de la toile diminue et se décolore peu à peu. Les tentes en coton et en coton/polyester sont plus résistantes aux rayons UV. Étant donné que l'amiante ne peut plus être utilisé dans la toile de tente, la toile n'est pas inaltérable à 100%

 Les mesures suivantes peuvent être prises pour éviter la décoloration :

- Montez la tente dans un endroit ombragé.

- N'exposez pas la tente à la lumière directe du soleil pendant une période trop longue.
- Traitez la tente de temps en temps avec un produit d'imprégnation, qui apporte une nouvelle couche de protection contre les rayons UV du soleil et prolonge ainsi la durée de vie de votre tente.

## Imprégnation

Il n'est pas nécessaire d'imprégner immédiatement une nouvelle tente, car cela est déjà fait en usine. L'imprégnation ou le revêtement de la toile est endommagé pendant l'utilisation, entre autres par les rayons UV.

Afin de prolonger la durée de vie de la tente, nous vous recommandons de l'imprégner périodiquement. Nous recommandons d'imprégner la toile toutes les 8 semaines d'utilisation. Il est également conseillé de bien nettoyer la tente au préalable

 Divers produits spéciaux sont disponibles pour l'imprégnation. Contactez Obelink pour faire le bon choix.

Sur les tentes en polyester, les coutures sont étanches. Cela permet d'éviter toute fuite au niveau des coutures. Après une exposition prolongée au soleil, le revêtement peut se détacher. Si cela se produit, vous pouvez facilement réparer votre tente en retirant le revêtement qui se détache et en appliquant du scellant à coutures. Le scellant à coutures est disponible chez Obelink.

Fermetures éclair

Un certain nombre de facteurs peuvent provoquer des tensions importantes sur les fermetures éclair, notamment le vent et/ou la tempête, la pression exercée par des personnes et/ou des objets, ou une tente mal tendue. En raison de leur utilisation fréquente, les fermetures éclair sont très sensibles à l'usure. En outre, en raison des conditions météorologiques, les fermetures éclair peuvent devenir plus rigides avec le temps. Il n'y a pas de garantie sur les fermetures éclair.

- Afin d'éviter les défauts et l'usure, veuillez respecter les mesures suivantes :
  - Assurez-vous que les fermetures éclair soient fermées lors du montage de la tente.
  - Manipulez les fermetures éclair avec précaution.
  - Dans la mesure du possible, croisez les fermetures éclair au niveau des portes afin de réduire la tension sur la fermeture.
  - Pour assurer le bon fonctionnement des fermetures éclair, il est recommandé de les traiter de temps en temps avec un spray PTFE ou un spray silicone.

Fuites dans les tentes en coton et en coton/polyester

Ce qui suit s'applique uniquement aux tentes dont la toile est mélangée (coton/polyester) et 100% coton.

-  Les tentes en coton et en coton/polyester peuvent être mouillées et fuir au début, surtout au niveau des coutures. Une fois que le fil a été complètement mouillé et gonflé, la formation de gouttelettes s'arrête. Sur une tente humide de petites taches peuvent apparaître, mais cela n'est pas gênant.

Fuites ou condensation dans les tentes en polyester

Ce qui suit s'applique uniquement aux tentes dont la toile est composée à 100% de polyester.

La condensation est souvent confondue avec une fuite, mais contrairement à ce que l'on croit, la condensation dans les tentes en polyester peut produire dans certaines conditions plusieurs litres d'eau. Vous ne pourrez jamais éviter complètement la condensation dans les tentes, mais vous pouvez la réduire. Les tentes en polyester peuvent laisser passer l'eau par les coutures à certains endroits. Les coutures sont étanches, mais cela ne fonctionne pas toujours à 100% aux endroits difficiles comme les points où des boucles supplémentaires ont été cousues (par exemple les cabines de couchage) ou là où plusieurs bandes de tissu se rejoignent. C'est pourquoi nous vous recommandons toujours d'apporter du scellant à coutures pour traiter ces endroits (à l'intérieur). Les fuites au milieu de la toile sont pratiquement impossibles, sauf en cas de trous visibles dans la toile ou de dommages visibles au revêtement. Il est toutefois possible qu'il y ait une fuite quelque part au niveau de la couture, d'où l'eau coule vers le toit et redescend.

-  La toile de tente en polyester a l'inconvénient de ne pas être respirante. La condensation provenant de l'intérieur ne peut donc aller que dans un seul sens, c'est-à-dire du toit vers le bas. On a alors l'impression que la toile de tente fuit, mais il s'agit en réalité de condensation qui tombe lorsque des gouttes de pluie touchent la tente extérieure, par exemple. Nous avons remarqué que cette forme de condensation est souvent sous-estimée. On pense souvent que c'est une petite quantité d'eau, mais en réalité, il peut s'agir de quelques litres d'eau.

Nettoyer

Pour éliminer les petites taches et la saleté, il est préférable d'utiliser un chiffon ou une brosse douce non utilisée et de l'eau propre.Différentes méthodes de nettoyage sont décrites ci-dessous

- Fientes d'oiseaux  
Nettoyez dès que possible avec beaucoup d'eau et un chiffon ou une brosse douce. Ou : Laissez les fientes d'oiseaux durcir et grattez-les avec une cuillère. Nettoyez ensuite avec de l'eau et un chiffon ou une brosse douce, sans rien faire d'autre.
- Résine  
Laissez d'abord la tache de résine se durcir (avec un glaçon), puis grattez soigneusement la résine sur la tente avec une cuillère.
- Tache de baie  
Nettoyez avec de l'eau et un chiffon ou une brosse douce.
- Caffé  
Séchez d'abord en tapotant avec un chiffon propre non utilisé, puis rincez à l'eau tiède.
- Cire de bougie  
Laissez-la d'abord durcir (si nécessaire, faites-la durcir avec un glaçon). Ensuite, grattez soigneusement la cire de bougie à l'aide d'une cuillère.
- Graisse  
Une tache de graisse est (presque) impossible à retirer de la toile. Elle peut même affecter l'étanchéité de la tente. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de distance entre l'espace où vous cuisinez et la tente. En cas de problème, tamponnez les taches avec du papier absorbant. Surtout, ne frottez pas pour éviter de répandre la tache.
- Poussière  
La meilleure façon d'enlever la poussière est d'utiliser une brosse douce.

-  Pour le nettoyage d'une tente très sale, nous vous recommandons de contacter Obelink. Dans ce cas, vous avez besoin d'un produit de nettoyage spécial pour tente et la tente devra être réimprégnée par la suite.

Obelink se fera un plaisir de vous aider à choisir les bons produits..

Causes et réduction de la condensation

La condensation peut avoir les causes suivantes:

- Différences de température  
Cela se produit surtout pendant les averses de pluie. La température extérieure baisse rapidement et on rentre souvent à l'intérieur. Ainsi, la toile de tente se refroidit et l'air chaud à l'intérieur se condense sur l'intérieur de la toile. La condensation peut recouvrir toute la surface du toit et provoquer ainsi beaucoup d'eau.
- Expiration/transpiration  
La nuit vous perdez de l'humidité, en moyenne un demi-litre par personne, bien que cette quantité varie d'une personne à l'autre. Si vous passez la nuit dans une tente avec quatre personnes, par exemple, cela représente environ deux litres d'humidité. Toute cette humidité peut également se condenser contre la tente extérieure.
- Air chaud  
Dans les pays ou climats chauds, l'humidité est généralement élevée. Si de l'air chaud pénètre dans la tente pendant la journée, cet air contient un taux d'humidité extrêmement élevé et se condense donc dès que la température baisse. De l'air chaud se produit également lorsque l'on cuisine dans la tente.
- Vêtements humides ou mouillés  
Si vous avez des vêtements et/ou d'autres objets mouillés dans la tente, cela peut provoquer une condensation considérable.
- Herbe  
L'herbe respire également. Si vous placez la tente sur une pelouse, de la condensation/de la vapeur se dégage également de l'herbe. Plus l'herbe est haute, plus vous obtenez de la condensation dans votre tente. Ceci est particulièrement pour les tentes avec un tapis de sol qui n'est pas fixé.

-  Pour réduire la condensation, suivez les conseils suivants:

- Ventilez  
La condensation peut être réduite en utilisant les ouvertures de ventilation, par exemple en ouvrant les fenêtres de ventilation ou la porte. Plusieurs points de ventilation doivent en effet être ouverts à tout moment. Un déshumidificateur peut également être utile. Il s'agit d'un récipient contenant des granulés spéciaux qui absorbent l'humidité, la condensation et les odeurs de moisi présentes dans l'air.
- Dans un climat chaud, gardez la tente fermée pendant la journée  
Vous allez faire du camping dans un pays chaud ? Veillez à laisser la tente aussi fermée que possible pendant la journée et à ne ventiler que le soir, une fois que la température a baissé. L'air du soir contient beaucoup moins d'humidité.
- Rangez les objets mouillés à l'extérieur de la tente  
Ne rangez pas de vêtements, de serviettes et/ou de chaussures humides à l'intérieur de la tente, car cela provoque beaucoup de condensation. Mettez-les alors à l'extérieur de la tente. Si vous n'avez pas cette possibilité, mettez les articles mouillés dans un sac en plastique fermé afin que l'air ne puisse pas pénétrer dans la tente.
- Ne cuisinez pas dans la tente  
En cuisinant, on produit de la vapeur chaude, ce qui entraîne une forte condensation. Il est donc préférable de cuisiner à l'extérieur.
- Évitez le chauffage au gaz et au mazout  
Comme pour la cuisine, un chauffage dégage de l'air chaud, ce qui augmente le risque de condensation. Il faut donc éviter les chauffages dans la tente.

Pièces et défauts

Si la tente est endommagée, vous pouvez contacter Obelink afin d'obtenir des conseils sur la manière de réparer votre tente. Si vous avez également besoin de pièces de rechange, n'hésitez pas à contacter notre Service Clients.

Tentes gonflables

-  Pour les tentes gonflables, nous recommandons de gonfler les tubes pneumatiques entre 7 et 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR). En fonction de la température extérieure, vous pouvez choisir de gonfler plus ou moins d'air dans les tubes. La plupart des tentes gonflables sont livrées avec un manomètre permettant de lire la pression de l'air. Veuillez noter qu'il n'affiche la pression d'air que lorsque le cylindre de la pompe est appuyé..

Précautions contre le feu

-  Respectez les mesures de sécurité suivantes :
  - Ne placez pas de réchaud ou de chauffage dans la tente.
  - N'accrochez pas de lampes à proximité des parois latérales, du toit ou des rideaux.
  - Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de ces appareils.
  - Ne laissez pas les enfants jouer à proximité des appareils utilisés.
  - Laissez les passages libres.
  - Veuillez vérifier les dispositions et les mesures de sécurité en vigueur dans le camping



# INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



## Vida útil

La vida útil de una tienda se expresa en semanas, ya que normalmente no se utiliza todo el año y depende de una serie de factores, entre ellos:

- La cantidad de radiación UV que soporta la lona, la radiación UV daña el tejido de la tienda.
- Las influencias meteorológicas como las tormentas y la lluvia no favorecen la misma.
- El grado de mantenimiento, el mal mantenimiento y/o mala limpieza no favorecen la vida útil.

Cada material de lona tiene una vida útil distinta, dependiendo de los factores nombrados anteriormente puede tener en cuenta la vida útil de cada material que se describe a continuación. Tenga en cuenta que esta también puede ser inferior a la indicada a continuación si la lona, por ejemplo, ha sido sometida a mucha radiación UV y por tanto, se ha vuelto porosa.

- Poliéster: aproximadamente de 10 a 20 semanas de uso.
- Algodón/poliéster: aproximadamente de 30 a 40 semanas de uso.
- Algodón: aproximadamente de 35 a 45 semanas de uso.

 Algodón, algodón/poliéster y poliéster no son adecuados para la acampada de temporada. Esto significa que no son aptos para un período de uso de cuatro semanas o más seguidas.

## Consejos para el montaje

Recomendamos hacer una prueba de montaje antes de utilizar la tienda así podrá saber cómo debe montar y desmontar la misma y además podrá comprobar si todo está completo.

Al desembalar la tienda, preste atención a cómo está embalada. De este modo, es más fácil volver a empaquetarla correctamente.

El mejor lugar para montar la tienda es una parcela uniforme con el menor número posible de piedras, ramas u otros objetos. Intente no montar la tienda directamente bajo los árboles y si es posible, colóquela con la parte trasera de cara al viento.

Recomendamos utilizar un suelo adicional bajo el propio suelo de la tienda. Este debe ser permeable al agua como por ejemplo, un suelo ecológico.

 Tenga en cuenta el terreno sobre el que quiere montar la tienda, esta se suministra de forma estándar con piquetas sencillas adecuadas a terrenos con hierba. Si el terreno es más duro, puede ser necesario sustituirlas por piquetas para roca, por ejemplo.

## Consejos después de su uso

 Cuando desmonte la tienda y la vuelva a guardar, esta debe estar completamente seca para evitar la formación de moho.

 Elimine la suciedad de la tienda con un cepillo suave no usado antes y, agua limpia. No lave nunca la tienda en la lavadora ni la lleve a la tintorería. Guarde la tienda en un lugar seco y bien ventilado.

## Lámina de ventana

 En la actualidad, los fabricantes de tiendas utilizan bario/zinc como disolvente. Esto tiene el efecto de cambiar la estructura de la lámina de ventana, lo que puede dar lugar a pequeños brillos. Además, los pliegues del material son más perceptibles e incluso pueden producirse "heridas" en ella. Desgraciadamente, por el momento, no se puede hacer nada al respecto. La lámina de ventanas es un material plástico y por tanto, es inevitable que la estructura del tejido de la lona de la tienda, se vea vagamente en la lámina.

Debido al cambio en la composición del plastificante, no podemos garantizar que las ventanas sean 100% uniformemente transparentes. Sin embargo, las láminas de ventanas de las tiendas de nuestra colección son de la máxima calidad. El material de esta es duradero, protege contra la radiación UV y puede soportar temperaturas de entre -25 y +60°C.

## Garantía

Existe garantía sobre los defectos de los materiales y/o en defectos de fábrica. El periodo de garantía es de 24 meses.

Cualquier defecto del que tengamos conocimiento después de la compra y que esté relacionado con defectos de material y/o de fabricación será subsanado realizando una reparación o un cambio.

 Lo enumerado a continuación no está cubierto por la garantía:

- Espesor del hilo en la tela.
- Diferencia del color en las tiras de tejido.
- Cambio de color debido a las condiciones meteorológicas.
- Condensación.
- Pequeñas irregularidades en la mosquitera.
- Desgaste o defectos debidos al uso.
- Formación de moho

## Moho

 En algunos casos, puede aparecer moho en la lona de la tienda. En el pasado, se permitía el uso de agentes químicos para la protección contra el moho. Estos agentes ya no están permitidos y, por tanto, ya no se utilizan.

Hay una serie de factores que provocan la formación de moho en la lona. Entre ellos, el nivel de humedad, el suelo en el que se sitúa la tienda y la temperatura adecuada. En las tiendas con lonas de algodón y mezcla de algodón y poliéster es más probable que aparezca moho, que en las tiendas de materiales sintéticos.

Cuanto mayor tiempo se use la tienda, antes aparecerá el moho. En general, el riesgo de que este aparezca es mayor si la tienda se utiliza durante cuatro semanas seguidas o más, ya que esta estará siempre expuesta a la suciedad y a la humedad durante su uso. Después de cuatro semanas o más, el moho tiene tiempo suficiente para formarse en el tejido.

 Puede reducir el riesgo de moho siguiendo los siguientes consejos:

- No utilice cocinas ni calefactores de gas en su tienda, cocinar en ella provoca mucha condensación y eso favorece el moho.
- Limpie la tienda con regularidad cuando acampe, cepíllela con un cepillo suave e incluso con agua limpia y tibia, ya que la suciedad es un caldo de cultivo perfecto para el moho.
- Asegúrese de ventilar diariamente, mantenga las aberturas de ventilación permanentemente abiertas.
- Asegúrese de dejar secar la tienda después de acampar y guárdela en un lugar seco.

Nunca guarde la tienda mojada cuando salga de su lugar de acampada.

Si se forma moho en la lona, hay que tener en cuenta los siguientes consejos para su limpieza:

- Intente siempre limpiar con un cepillo suave o una esponja sin usar, con agua limpia y tibia.
- Utilice un producto de limpieza especial para lonas, pida consejo a Obelink.
- Tenga en cuenta que la limpieza de la tienda puede afectar a su impermeabilidad y se recomienda volver a impregnarla.
- No utilice nunca jabón verde ni otros limpiadores domésticos, ya que siempre dejan un residuo graso y esto es perfecto para el moho. Además, los agentes de impregnación tampoco se adhieren a ellos.

Tenga en cuenta que el moho en la lona de la tienda nunca se eliminará por completo y que se expandirá con el tiempo y dañará permanentemente el tejido. Por lo tanto, los resultados de los consejos de limpieza anteriores pueden crearle alguna decepción, ya que a lo sumo, prolongan ligeramente la vida útil de la tienda.

## Sol y decoloración

Los rayos ultravioleta del sol afectan a la mayoría de los tejidos y materiales, especialmente al poliéster y al nailon. Si los rayos del sol son intensos, la lona de la tienda perderá calidad y se decolorará algo. Las tiendas de algodón y algodón/poliéster son más resistentes a los rayos UV. Dado que el amianto ya no puede utilizarse en las lonas, estas no retienen 100% el color.

 Para evitar la decoloración, tenga en cuenta las siguientes medidas:

- Monte la tienda en un lugar sombreado.
- No exponga la tienda directamente a la luz solar durante un periodo demasiado largo.
- Aporte a la tienda de vez en cuando un agente de impregnación, esto proporcionará una nueva capa de protección contra los rayos UV del sol y así prolongará la vida de la misma.

## Impregnación

No es necesario impregnar una tienda nueva inmediatamente, ya que esto ya se ha hecho en la fábrica. La impregnación o el revestimiento del tejido se ven afectados, entre otras cosas, por la radiación UV durante su uso.

Para prolongar la vida útil de la tienda, es aconsejable impregnarla periódicamente. Se recomienda impregnar la lona cada 8 semanas de uso. También es aconsejable limpiar bien la tienda antes de usarla.

 Para impregnar la tienda existen varios agentes especiales. Póngase en contacto con Obelink para tomar la decisión correcta.

En las tiendas de poliéster las costuras están selladas. Esto garantiza que no se produzcan fugas por las mismas. Tras una exposición prolongada al sol, el sellado puede desprenderse. Si esto ocurre, puede reparar fácilmente su tienda retirando la parte suelta del sellado y aplicando un sellador de costuras. El sellador de costuras está disponible en Obelink.

## Cremalleras

Hay varias razones por las que las cremalleras se ven sometidas a una gran tensión, como el viento y/o una tormenta, la presión de objetos, o una tienda mal tensada. Las cremalleras son muy susceptibles al desgaste debido al uso frecuente. Además, las condiciones meteorológicas pueden hacer que las cremalleras se vuelvan rígidas con el tiempo. No hay garantía sobre ellas.

- Para evitar defectos y desgaste, tenga en cuenta las siguientes medidas:
  - Asegúrese de que las cremalleras están cerradas al montar la tienda.
  - Maneje las cremalleras con cuidado.
  - Siempre que sea posible, tense las cremalleras en las puertas.
  - Para mantener el buen funcionamiento de las cremalleras rocíelas de vez en cuando con spray de PTFE o de silicona.

## Fugas en tiendas de algodón y de algodón/poliéster

Lo descrito a continuación se aplica sólo a las tiendas con una lona mixta (algodón/poliéster) y 100% algodón.

- Las tiendas de algodón y de algodón/poliéster pueden tener gotas de rocío y debido a ello, tener fugas, especialmente en las costuras. Una vez que el hilo se ha empapado e hinchado completamente, estas gotas desaparecen. En una tienda húmeda pueden aparecer ligeras manchas, pero esto no es perjudicial.

## Fugas o condensación en las tiendas de poliéster

Lo siguiente se aplica sólo a las tiendas con lona 100% poliéster.

La condensación se confunde a menudo con las fugas, pero en contra de lo que se cree, la condensación en las tiendas de poliéster puede producir muchos litros de agua si las condiciones climáticas lo favorecen. Nunca se puede evitar por completo la condensación en las tiendas, pero se puede reducir. Las tiendas de poliéster pueden dejar pasar por algunas zonas de las costuras algo de agua. Estas están pegadas con cinta adhesiva, pero en los lugares difíciles, como los puntos en los que se han cosido lazos adicionales (en las cabinas para dormir, por ejemplo) o donde se juntan varias tiras de tela, esto no siempre funciona al 100%. Por eso recomendamos llevar siempre un sellador de costuras para tratar estos lugares (por la parte interior). Las fugas en el centro de la lona son prácticamente imposibles a menos que haya agujeros visibles en ella o, daños visibles en el revestimiento. Sin embargo, es posible que haya una fuga en algún punto de alguna costura por donde el agua pasa al techo y de ahí vuelve a bajar.

- El tejido de la tienda de poliéster tiene la desventaja de no ser transpirable. Esto significa que la condensación sólo puede formarse en el interior en una dirección y es hacia abajo. Parece que la tela de la tienda tiene fugas, pero en realidad es pura condensación que cae cuando las gotas de lluvia golpean la tienda exterior, por ejemplo. Hemos observado que esta forma de condensación suele subestimarse. La gente suele pensar que se trata de una pequeña cantidad de agua, pero en la práctica pueden ser litros de agua.

## Limpieza

La mejor forma de eliminar las manchas ligeras y la suciedad es con un paño suave sin utilizar o un cepillo también sin usar y agua limpia. A continuación se describen los métodos de limpieza correspondientes a los distintos tipos de suciedad:

- Excrementos de aves  
Quitarlos lo antes posible con abundante agua y un paño o cepillo suave. O bien, deje que los excrementos se endurezcan y rásquelos con una cucharilla. A continuación, limpiar con agua y un paño o cepillo suave, no hacer nada más.
- Resina  
Primero deje que la mancha de resina se solidifique (con un cubito de hielo si es necesario) y luego raspe cuidadosamente la resina de la tienda con una cucharilla.
- Mancha de bayas  
Limpiar con agua y un paño o cepillo suave.
- Café  
Primero secar la mancha con un paño limpio sin usar y luego aclarar con agua tibia.
- Cera de velas  
Primero hay que dejar que se endurezca (con un cubito de hielo si es necesario). A continuación, raspe con cuidado la cera de la vela con una cucharilla.

- Grasa  
Una mancha de grasa es (casi) imposible de eliminar de la lona. Incluso puede afectar a la impermeabilidad de la tienda. Por lo tanto, asegúrese de que hay suficiente distancia entre la zona donde cocina y la tienda. Si algo sale mal, limpie las manchas con papel de cocina. Sobre todo, no ampliar la mancha por frotar.

- Polvo  
La mejor manera de eliminar el polvo es con un cepillo suave.

- Para la limpieza de una tienda muy sucia, le aconsejamos que se ponga en contacto con Obelink. En este caso, se necesita un producto de limpieza especial y la tienda debe volver a impregnarse después.

Obelink le ayudará con mucho gusto a tomar la decisión correcta al respecto.

## Causas de la condensación y cómo reducirla

La condensación puede tener las siguientes causas:

- Diferencias de temperatura  
Esto ocurre especialmente durante las tormentas. La temperatura exterior baja rápidamente y la gente suele sentarse adentro. La lona de la tienda se enfría y el aire caliente del interior se condensa en ella. La condensación puede cubrir toda la superficie del tejado y hacer que se acumule mucha agua

- Exhalación/transpiración  
La gente pierde bastante líquido por la noche, una media de medio litro por persona, aunque la cantidad varía de una persona a otra. Si por ejemplo, cuatro personas pasan la noche en una tienda, esto supone unos dos litros de humedad. Toda esta humedad se puede condensar en la parte exterior.

- Aire caliente  
En los países o climas cálidos durante el día, la humedad suele ser elevada. Si el aire caliente entra en la tienda durante el día, este aire contiene un nivel extremadamente alto de humedad y se condensará tan pronto como se enfríe. El aire caliente en la tienda también se crea cuando se cocina en ella.

- Ropa mojada o húmeda  
Si hay ropa u otros objetos mojados en la tienda, se puede producir bastante condensación.

- Hierba  
La hierba también “respira”. Si monta su tienda sobre el césped, éste también produce condensación. Cuanto más alta sea la hierba, más condensación habrá en su tienda. Esto se aplica a las tiendas de campaña con un suelo que no es fijo.

- Para reducir la condensación, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Ventilar  
La condensación se puede reducir utilizando las aberturas de ventilación, por ejemplo, abriendo las ventanas o la puerta. De hecho, otros puntos de ventilación deberían estar abiertos en todo momento. También puede ayudar un deshumidificador, esto es un recipiente con gránulos especiales que absorbe la humedad, la condensación y los olores a esta.

- Mantenga la tienda cerrada durante el día si hace calor  
¿Va a acampar en un país cálido? Asegúrese de mantener la tienda cerrada durante el día, el mayor tiempo posible y de ventilarla sólo por la noche, cuando se haya enfriado. El “aire de la tarde” contiene mucha menos humedad.

- Guarde objetos húmedos fuera de la tienda  
No guarde la ropa, las toallas y/o los zapatos mojados dentro de la tienda, ya que esto provoca una gran condensación. Póngalos fuera de la tienda. Si no tiene la posibilidad de hacerlo, ponga los objetos húmedos en una bolsa de plástico bien cerrada, para que no entre aire procedente de estos, en la tienda.

- No cocine en la tienda  
Cocinar provoca vapores y esto produce una gran condensación. Por lo tanto, cocine fuera.

- Evite la calefacción a gas y de petróleo  
Al igual que al cocinar, de una estufa también se desprende aire caliente lo que aumenta el riesgo de condensación. Por lo tanto, evite las estufas en las tiendas.

## Piezas y defectos

Si se producen daños, el cliente puede ponerse en contacto con el Servicio al Cliente para que le asesoremos sobre cómo reparar la tienda. También es mejor ponerse en contacto con nosotros para obtener piezas de repuesto.

## Tiendas hinchables

- Para las tiendas de campaña hinchables, recomendamos inflar las mangueras de aire entre 7 y 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR). En función de la temperatura exterior, se puede optar por bombear más o menos aire en las mangueras. La mayoría de las tiendas hinchables vienen con un manómetro para leer la presión del aire. Tenga en cuenta que sólo muestra la presión del aire cuando el cilindro de la bomba está presionado.

## Precauciones contra el fuego

- Tenga en cuenta las siguientes medidas de seguridad:
  - No coloque cocinas ni calefactores en la tienda.
  - No cuelgue luces cerca de paredes laterales, en el techo o en las cortinas.
  - Lea atentamente las instrucciones de seguridad.
  - No permita que los niños jueguen cerca de aparatos en uso.
  - Mantenga los lugares de entrada y salida despejados.
  - Consulte los reglamentos y las normas de seguridad vigentes en el camping.



# ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE



## Durata della tenda

La durata di una tenda da campeggio si indica in settimane di utilizzo poiché generalmente una tenda non viene utilizzata tutto l'anno. La durata di una tenda può essere influenzata da diversi fattori:

- L'esposizione prolungata ai raggi ultravioletti. I raggi ultravioletti alterano i colori e la stabilità del tessuto.
- L'esposizione a pioggia e vento. La pioggia e il vento possono provocare danni alla tenda.
- La scarsa o cattiva manutenzione della tenda. Una pulizia non corretta della tenda ne riduce la durata.

Ogni materiale ha una diversa durata, la quale è indicata qui sotto. Tieni presente che la durata potrebbe essere più breve a causa di uno dei fattori sopra indicati, ad esempio l'esposizione prolungata ai raggi ultravioletti che rende il tessuto poroso.

- Poliestere: circa 10-20 settimane di utilizzo.
- Misto cotone/poliestere: circa 30-40 settimane di utilizzo.
- Cotone: circa 35-45 settimane di utilizzo.

 Le tende in cotone, in misto cotone/poliestere e in poliestere non sono adatte per un uso prolungato (più di 3 settimane consecutive).

## Consigli per il montaggio

Ti consigliamo di provare a montare la tenda almeno una volta prima di partire per le vacanze, ciò ti permetterà di verificare che la tenda sia completa e di essere in grado di montare la tenda più velocemente quando arrivi in campeggio.

Quando togli la tenda dalla confezione presta attenzione a come è stata piegata. In questo modo saprai esattamente come deve essere ripiegata per occupare meno spazio.

Il posto migliore per montare la tenda è un'area in piano e possibilmente priva di pietre, rami o altri oggetti appuntiti. Cerca di non posizionare la tenda direttamente sotto un albero e se possibile mettila con la parte posteriore nella direzione da cui soffia il vento.

Ti consigliamo di mettere sotto la tenda un telo supplementare permeabile all'acqua..

 Tieni conto del tipo di terreno che troverai nella tua destinazione di vacanza. La maggior parte delle tende sono dotate di picchetti di tipo standard adatti per terreni erbosi, in caso di un terreno più duro potrebbe essere quindi necessario sostituirli con dei picchetti da roccia..

## Consigli per la conservazione

 Prima di richiudere la tenda assicurati che sia ben asciutta al fine di evitare la formazione di muffa.

 Pulisci la tenda con una spazzola morbida e dell'acqua pulita. Non lavare mai la tenda a secco o in lavatrice. Conserva la tenda in un luogo asciutto e ben ventilato.

## Pellicola per finestre

 Attualmente i produttori di tende da campeggio utilizzano un solvente a base di zinco e bario per la realizzazione della pellicola per finestre. Ciò comporta la presenza di leggeri riflessi, la maggiore visibilità delle pieghe e la formazione di piccole crepe. Purtroppo al momento non si può fare nulla al riguardo. Poiché la pellicola per finestre è un materiale plastico è anche inevitabile che la trama del tessuto della tenda venga impressa sulla pellicola.

A causa del cambiamento del tipo di solvente utilizzato non possiamo garantire che le finestre siano trasparenti in modo uniforme al 100%. La pellicola utilizzata nelle tende del nostro assortimento è in ogni caso della migliore qualità. Tale pellicola è durevole, protegge dai raggi UV e resiste a temperature comprese tra i -25 e i +60°C.

## Garanzia

Tutte le tende sono dotate di una garanzia che copre i difetti di fabbricazione o dei materiali. La durata della garanzia è di 24 mesi.

Gli articoli che presentano difetti di fabbricazione o dei materiali verranno riparati o sostituiti.

 Le seguenti situazioni non rientrano nella garanzia:

- Ispessimento del filato
- Differenza di colore tra strisce di tessuto diverse
- Scolorimento dovuto agli agenti atmosferici
- Formazione di condensa
- Piccole imperfezioni nelle zanzariere
- Usura o danni dovuti all'uso
- Formazione di muffa

## Muffa

 In alcuni casi è possibile che sul telo della tenda si formi della muffa. In passato era consentito trattare i tessuti con sostanze chimiche antimuffa, ma al giorno d'oggi ciò non è più permesso..

La formazione di muffa dipende da una combinazione di diversi fattori come il livello di umidità, la presenza di sostanze organiche e una determinata temperatura. Nelle tende in cotone o in tessuto misto cotone/poliestere la formazione di muffa è più probabile rispetto alle tende in materiali sintetici.

Più il periodo di utilizzo della tenda è lungo, più probabile sarà la formazione di muffa. In generale il rischio di formazione di muffa è più elevato a partire dalle 4 settimane di uso consecutivo, in quanto è più probabile che la tenda sia esposta ad umidità e sporcizia.

 Per evitare la formazione di muffa ti consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:

- Non cucinare nella tenda. Cucinando si forma molto vapore e ciò favorisce la formazione di muffa.
- Pulisci regolarmente la tenda durante la vacanza. Spazzola il telo con una spazzola morbida e rimuovi le macchie con acqua tiepida. La sporcizia è un terreno molto fertile per la crescita della muffa!
- Arieggia regolarmente la tenda. La maggior parte delle tende sono dotate di aperture di ventilazione che possono essere lasciate permanentemente aperte.
- Prima di chiudere la tenda assicurati che sia perfettamente asciutta. Non mettere mai nella sacca per il trasporto la tenda ancora umida..

Se dovesse essersi formata della muffa per eliminarla puoi seguire i seguenti passaggi:

- Per prima cosa prova a pulire la tenda con una spazzola (o una spugna) morbida e dell'acqua tiepida.
- Se le macchie non vanno via utilizza un apposito detergente antimuffa per tende (fatti consigliare dal nostro servizio clienti).
- Tieni conto che l'uso di detergenti può compromettere l'impermeabilità della tenda e che potrebbe essere necessario impermeabilizzare di nuovo la tenda dopo la pulizia.
- Non usare mai sapone verde o altri detergenti per la casa poiché lasciano sul tessuto uno strato di grasso che favorisce la formazione di muffa e non fa aderire bene il liquido impregnante.

Tieni presente che è molto difficile eliminare completamente la muffa dal telo della tenda e che questa con il passare del tempo potrebbe riformarsi e danneggiare permanentemente il telo della tenda.

## Scolorimento dovuto al sole

I raggi ultravioletti causano lo scolorimento della maggior parte dei tessuti, in particolare del nylon e del poliestere. Dopo una lunga esposizione al sole è quindi inevitabile un certo grado di scolorimento della tenda. Le tende in cotone o in misto cotone/poliestere sono più resistenti ai raggi ultravioletti rispetto alle tende in nylon o poliestere. In passato nei tessuti per tende erano inserite fibre di amianto che garantivano la solidità dei colori, ma al giorno d'oggi ciò non è più permesso.

 Per evitare lo scolorimento della tenda ti consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:

- Posiziona la tenda il più possibile all'ombra.
- Non esporre la tenda alla luce diretta del sole per periodi prolungati.
- Tratta regolarmente la tenda con un impregnante, in questo modo si crea uno strato protettivo che rallenta lo scolorimento della tenda

## Impermeabilizzazione

Le tende nuove non hanno bisogno di essere impermeabilizzate perché il tessuto è già stato trattato durante il processo di produzione. Con il passare del tempo, tuttavia, lo strato impermeabilizzante viene danneggiato dai raggi ultravioletti.

Per prolungare la durata della tenda ti consigliamo di trattarla regolarmente con un prodotto impermeabilizzante. La frequenza consigliata è ogni 8 settimane di utilizzo. Prima di procedere all'impermeabilizzazione è necessario effettuare un'accurata pulizia della tenda.

 Sul nostro sito puoi trovare diversi impermeabilizzanti per tende. Contatta il nostro servizio clienti per farti aiutare nella scelta del prodotto giusto..

Le tende in poliestere sono dotate di cuciture nastrate che evitano le infiltrazioni d'acqua. Dopo un'esposizione prolungata al sole, però, il nastro potrebbe staccarsi completamente o parzialmente. In questo caso il problema può essere risolto facilmente rimuovendo il nastro e applicando un sigillante per cuciture. Nel nostro negozio online puoi trovare diversi tipi di sigillanti per cuciture.

## Cerniere lampo

Molto spesso le cerniere lampo sono soggette a una forte trazione che potrebbe danneggiarle. Tale trazione può essere causata dal vento, da una tensione eccessiva della tenda o dall'apertura o chiusura effettuata con movimenti troppo bruschi. Le cerniere lampo, inoltre, possono usurarsi a causa dell'uso prolungato o diventare poco scorrevoli a causa degli agenti atmosferici. I danni alle cerniere lampo non sono coperti da garanzia.



Per evitare danni e ridurre l'usura delle cerniere lampo ti consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:

- Chiudi tutte le cerniere prima di montare la tenda.
- Apri e chiudi sempre le cerniere con un movimento fluido.
- Quando monti la tenda evita che le cerniere della porta siano soggette a una tensione eccessiva.
- Tratta regolarmente le cerniere con un apposito spray lubrificante.

## Infiltrazioni d'acqua nelle tende in cotone e in misto cotone/poliestere

Quanto segue si applica soltanto alle tende in 100% cotone e in misto cotone/poliestere.



Nelle tende in cotone o misto cotone/poliestere potrebbero verificarsi delle infiltrazioni d'acqua in corrispondenza delle cuciture, ma ciò avviene soltanto quando si usa la tenda per la prima volta. Quando il filo di una cucitura si bagna completamente per la prima volta si gonfia e chiude i fori della cucitura. Su una tenda bagnata, inoltre, potrebbero essere visibili delle chiazze più chiare, ma ciò è un fenomeno normale che non deve destare preoccupazione.

## Infiltrazioni d'acqua o formazione di condensa nelle tende in poliestere

Die folgenden Angaben gelten nur für Zelte aus 100% Polyester.

Nelle tende in poliestere le gocce d'acqua dovute alla condensa vengono spesso scambiate per infiltrazioni. In determinate circostanze il fenomeno della condensa può causare un gocciolio molto fastidioso. La condensa nelle tende in poliestere non può essere evitata del tutto, è però possibile ridurla grazie ai giusti accorgimenti. Nelle tende in poliestere possono anche esserci effettive infiltrazioni d'acqua in corrispondenza delle cuciture. Generalmente le cuciture delle tende in poliestere sono nastrate, ma in alcuni punti, come ad esempio i punti in cui stati cuciti degli anelli supplementari (per fissare le cabine letto) o dove più strisce di stoffa si uniscono, l'impermeabilità non è garantita al 100%. Ecco perché consigliamo sempre di portarsi dietro un sigillante per cuciture per trattare questi punti dall'interno. Le infiltrazioni in punti del telo privi di cuciture sono praticamente impossibili, a meno che non siano presenti dei fori o degli strappi. Se ti sembra quindi che ci sia un'infiltrazione in un punto del telo privo di cuciture è possibile che l'acqua sia penetrata nella tenda da una cucitura, ma che sia poi colata giù lungo il tetto o le pareti della tenda.



Lo svantaggio principale del poliestere è che non è un materiale traspirante. Le tende in poliestere sono di conseguenza più soggette alla formazione di condensa. A volte può sembrare che nella tenda ci siano delle infiltrazioni d'acqua piovana, ma in realtà sono le gocce di condensa che cadono verso il basso. Il problema della condensa è spesso sottovalutato, ma l'esperienza insegna che è più fastidioso di quello che si pensa.

## Pulizia

Il modo migliore per rimuovere lo sporco leggero dalla tenda è spazzolarla con una spazzola morbida e sciacquarla con acqua pulita. Per le macchie più ostinate sono elencati di seguito i metodi più efficaci:

- **Escrementi di uccelli**  
Rimuovere il più velocemente possibile gli escrementi con una spugna o una spazzola morbida e abbondante acqua. Oppure lasciar indurire gli escrementi e rimuoverli con un cucchiaino, dopodiché eliminare la macchia con una spugna o una spazzola morbida e abbondante acqua.
- **Resina**  
Lassen Sie den Harzfleck zunächst fest werden (mit einem Eiswürfel aushärten) und schaben Sie das Harz dann vorsichtig mit einem Löffel vom Zelt ab.
- **Macchie di bacche**  
Rimuovere la macchia con una spugna o una spazzola morbida e abbondante acqua.
- **Caffè**  
er prima cosa tamponare la macchia con un panno pulito e asciutto, dopodiché sciacquare con acqua tiepida.
- **Cera di candela**  
Lasciar indurire la cera (per accelerare il processo è possibile usare un cubetto di ghiaccio), dopodiché rimuovere delicatamente la cera con un cucchiaino.
- **Macchie di grasso**  
Le macchie di grasso sono (quasi) impossibili da eliminare del tutto dal telo della tenda e possono addirittura ridurre l'impermeabilità della tenda. Assicurati quindi di posizionare il fornello da campeggio a sufficiente distanza dalla tenda. Se nonostante ciò la tenda dovesse sporcarsi di grasso, tampona la macchia con della carta da cucina e, soprattutto, non strofinare per non far allargare la macchia.b.
- **Polvere**  
Per rimuovere la polvere il modo migliore è spazzolare la tenda con una spazzola morbida.



Nel caso in cui la tenda sia molto sporca è necessario utilizzare un detergente specifico per tende da campeggio. Contatta il nostro servizio clienti per farti consigliare il prodotto più adatto. Dopo la pulizia con un prodotto specifico è necessario impermeabilizzare nuovamente la tenda. Anche per questa operazione il servizio clienti sarà in grado di consigliarti il prodotto giusto!

## Cause della formazione di condensa e soluzioni per ridurla

La formazione di condensa può essere causata dai seguenti fattori:

- **Sbalzi di temperatura**

Ciò accade soprattutto durante i temporali. La temperatura esterna scende rapidamente, ma all'interno della tenda l'aria è calda e umida, soprattutto se più persone cercano riparo all'interno della tenda. In questo caso l'umidità si condensa quando viene a contatto con il telo della tenda più freddo.

- **Respirazione/sudorazione**

Durante il sonno si perdono molti liquidi, in media mezzo litro d'acqua a testa. Se, ad esempio, si dorme nella tenda in quattro si produrranno circa 2 litri di vapore che si condensano sul telo della tenda.

- **Aria calda e umida**

Nei paesi con clima molto caldo, durante il giorno l'aria è generalmente molto umida. L'aria umida entra nella tenda e provoca la formazione di condensa non appena la temperatura esterna si abbassa.

- **Indumenti umidi o bagnati**

Lasciare nella tenda indumenti o altri accessori umidi o bagnati può causare una notevole formazione di condensa.

- **Erba**

Anche dall'erba proviene umidità. Se monti la tenda su un prato avrai più umidità nella tenda e di conseguenza una maggiore formazione di condensa. Più l'erba è alta, maggiore sarà la formazione di condensa. Ciò vale soltanto per le tende con un telo pavimento separato.



Per ridurre la formazione di condensa ti consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:

- **Arieggia la tenda**

La formazione di condensa può essere ridotta arieggiando correttamente la tenda. Puoi, ad esempio, aprire regolarmente tutte le porte e le finestre, oppure lasciare determinate aperture di ventilazione sempre aperte. Anche un deumidificatore può essere d'aiuto. Un deumidificatore è un contenitore con all'interno dei granuli che assorbono l'umidità.

- **Nei luoghi molto caldi lascia la tenda chiusa durante il giorno**  
ei in vacanza in una località con clima molto caldo? Ti consigliamo di lasciare la tenda chiusa durante il giorno per evitare l'ingresso dell'aria umida e di arieggiarla soltanto alla sera, quando la temperatura si abbassa. L'aria fresca della sera è molto meno umida.

- **Non lasciare indumenti umidi all'interno della tenda**

Cerca di non lasciare scarpe, indumenti o asciugamani umidi o bagnati all'interno della tenda perché ciò provoca la formazione di molta condensa. Mettili, se possibile, ad asciugare fuori dalla tenda. Se non è possibile mettili temporaneamente in un sacchetto di plastica ben chiuso.

- **Non cucinare nella tenda**

Quando si cucina si genera molto vapore che provoca una notevole formazione di condensa, ti consigliamo pertanto di cucinare all'esterno.

- **Non usare una stufa a gas o a combustibile liquido**

L'aria calda prodotta da una stufa a gas o combustibile liquido può essere causa della formazione di condensa, ti consigliamo quindi di non utilizzare nella tenda questo tipo di stufe

## Danni e pezzi di ricambio

Se si sono verificati dei danni alla tenda, ad esempio dei danni al tessuto, puoi rivolgerti al nostro servizio clienti per avere consigli su come riparare la tenda. Anche nel caso in cui tu abbia bisogno di pezzi di ricambio non esitare a contattare il nostro servizio clienti.

## Tende gonfiabili



Se hai acquistato una tenda gonfiabile ti consigliamo di gonfiare i tubi ad aria con una pressione compresa tra i 7 e i 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR). A seconda della temperatura esterna puoi anche scegliere di gonfiare più o meno i tubi. La maggior parte delle tende gonfiabili è dotata di un manometro sul quale è possibile leggere la pressione dell'aria. Fai attenzione che la pressione può essere visualizzata soltanto quando il cilindro della pompa viene spinto verso il basso.

## Precauzioni antincendio



- Per ridurre il rischio di incendio ti consigliamo di attenerti alle seguenti regole:
  - Non posizionare nella tenda fornelli o stufe.
  - Non appendere lampade vicino al tetto, alle pareti o a eventuali tendine.
  - Leggi attentamente le norme di sicurezza delle lampade o degli altri dispositivi che utilizzi nella tenda.
  - Non lasciar giocare i bambini in prossimità di tali dispositivi.
  - Lascia libera l'uscita della tenda.
  - Informati sulle norme di sicurezza del campeggio.



# INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

## Żywotność

Żywotność namiotu wyraża się w tygodniach użytkowania, ponieważ zwykle nie jest on używany przez cały rok. Żywotność w dużym stopniu zależy od wielu czynników, w tym:

- ilości promieniowania UV, która działa na materiał namiotu, ponieważ promieniowanie UV wpływa na jakość materiału namiotu,
- wpływu czynników atmosferycznych, takich jak burze i deszcz, które nie sprzyjają żywotności,
- stopnia konserwacji, słaba konserwacja i brak dbałości o czystość nie sprzyjają żywotności.

Każdy rodzaj tkaniny namiotowej ma inną żywotność. W zależności od powyższych czynników, można utrzymać podaną poniżej żywotności dla różnych materiałów. Należy więc pamiętać, że żywotność może być również krótsza, niż wskazana poniżej, ponieważ tkanina była na przykład narażona na duże promieniowanie UV i dlatego stała się porowata.

- Poliester: około 10 do 20 tygodni użytkowania.
- Bawełna/poliester: około 30 do 40 tygodni użytkowania.
- Bawełna: około 35 do 45 tygodni użytkowania.

 Namioty bawełniane, bawełniano-poliestrowe i poliestrowe nie nadają się na sezonowe użytkowanie, czyli ciągłe użytkowanie przez cztery lub więcej kolejnych tygodni.

## Wskazówki dotyczące rozbijania namiotu

Zalecamy rozstawienie próbnego przed właściwym użyciem namiotu, aby było wiadomo, jak rozkładać i składać namiot oraz czy wszystkie elementy są w komplecie.

Podczas rozpakowywania namiotu należy zwrócić uwagę na sposób jego zapakowania. Ułatwi to późniejsze prawidłowe spakowanie namiotu.

Najlepszym miejscem do rozbicia namiotu jest płaski kawałek podłoża, z jak najmniejszą ilością kamieni, gałęzi lub innych przedmiotów. Nie należy ustawiać namiotu bezpośrednio pod drzewami i jeśli to możliwe, należy go ustawić tyłem do kierunku wiatru.

Zaleca się użycie dodatkowej podłogi pod podłogą własną namiotu. Ta dodatkowa podłoga powinna przepuszczać wodę, tak jak na przykład podłoga ekologiczna.

 Należy wziąć pod uwagę podłoże w miejscu, w którym będzie ostatecznie rozstawiony namiot. Namiot posiada standardowo w komplecie zwykle śledzie, odpowiednie do powierzchni trawiastych. W przypadku twardszego podłoża może być konieczne zastąpienie ich np. śledziami do podłoża skalnego.

## Wskazówki po użyciu

 Kiedy namiot jest składany i ponownie pakowany w worek, musi być całkowicie suchy, aby zapobiec tworzeniu się pleśni.

 Brud z namiotu należy usuwać czystą i miękką szczotką oraz czystą wodą. Nie wolno prać namiotu w pralce, ani czyścić go w pralni chemicznej. Namiot przechowuje się w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

## Folia okienna

 Obecnie producenci namiotów używają baru/cynku jako rozpuszczalnika. Powoduje to w efekcie zmianę struktury folii, przez co mogą pojawiać się blyszczące miejsca. Dodatkowo wyraźniej widoczne są pofałdowania materiału, a na folii mogą pojawić się nawet bardzo delikatne uszkodzenia. Niestety obecnie nic nie można na to poradzić. Folia okienna jest tworzywem plastycznym i dlatego jest nieuniknione, że struktura splotu materiału namiotowego odbije się delikatnie na folii.

Ze względu na zmieniony skład plastifikatora nie można zagwarantować, że okna będą w 100% jednolicie przezroczyste. Folia w namiotach w naszym asortymencie jest najwyższej jakości. Materiał folii jest trwały i chroni przed promieniowaniem UV, a także jest odporny na temperatury od -25 do +60°C.

## Gwarancja

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i/lub produkcyjne. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące.

Wszelkie błędy, o których dowiemy się po zakupie, a które dotyczą błędów materiałowych i/lub produkcyjnych, usuwamy poprzez naprawę lub wymianę.

 Wymienione poniżej sytuacje nie są objęte gwarancją:

- zgrubienie przędzy w tkaninie,
- różnica w kolorze poszczególnych pasm materiału,
- zmiana koloru przez warunki pogodowe,
- kondensacja,
- drobne nierówności w moskitierze,
- z użycie lub wady eksploatacyjne,
- tworzenie się pleśni.

## Pleśń

 W niektórych przypadkach na materiale namiotu może tworzyć się pleśń. W przeszłości do tkanin można było używać środków chemicznych o silnym działaniu, które nie pozwalały na powstawanie grzybów i glonów. Substancje te nie są już dozwolone i dlatego nie są już używane do tkanin namiotowych.

Istnieje wiele czynników, które powodują powstawanie pleśni na materiale namiotu. Są to między innymi poziom wilgotności, podłoże i odpowiednia temperatura. W namiotach z bawełny i z tkaniny będącej mieszanką bawełny i poliestru, pleśń jest bardziej prawdopodobna niż w przypadku materiałów syntetycznych.

Im dłuższy okres użytkowania, tym szybciej powstanie pleśń. Generalnie ryzyko powstania pleśni jest bardzo duże, gdy okres użytkowania wynosi cztery kolejne tygodnie lub dłużej, ponieważ namiot zawsze będzie narażony na brud i wilgoć. Okres czterech tygodni lub dłuższy, to wystarczający czas na uformowanie się pleśni na materiale.

 Można zmniejszyć ryzyko powstawania pleśni, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Nie używaj urządzeń do gotowania i/lub grzejników gazowych w swoim namiocie, ponieważ gotowanie w namiocie powoduje zjawisko kondensacji, co sprzyja rozwojowi pleśni.
- Regularnie czyść swój namiot podczas biwakowania, szczotkuj namiot miękką szczotką
- i ewentualnie czystą, letnią wodą, ponieważ brud jest idealną pożywką dla grzybów.
- Zadbaj o codzienne wietrzenie namiotu, a otwory wentylacyjne niech będą stale otwarte.
- Pamiętaj, aby namiot wysechł po biwakowaniu i dopiero suchy został spakowany. Opuszczając pole namiotowe nigdy nie pakuj mokrego namiotu.

Jeśli na materiale namiotu rozwinie się jednak pleśń, należy go czyścić według następujących wskazówek:

- Zawsze staraj się najpierw czyścić nieużywaną, miękką szczoteczką lub gąbką oraz czystą i letnią wodą.
- Użyj środka czyszczącego do materiału namiotowego, który jest specjalnie do tego przeznaczony lub poproś firmę Obelink o poradę.
- Pamiętaj, że czyszczenie może mieć wpływ na wodoszczelność, zaleca się zatem ponowną impregnację.
- Nigdy nie używaj szarego mydła ani innych domowych środków czystości, ponieważ pozostawiają one zawsze tłustą warstwę, która jest doskonałą pożywką dla grzybów i glonów. Warstwy tej nie pokryje też środek impregnujący.

Należy pamiętać, że pleśń na materiale namiotowym nigdy nie zniknie całkowicie, a grzyb z czasem rozprzestrzeni się i trwale wpłynie na materiał oraz go uszkodzi. Rezultaty powyższych wskazówek dotyczących czyszczenia mogą zatem być rozczarowujące, co najwyżej nieznacznie wydłuży się żywotność namiotu.

## Słońce i przebarwienia

Promieniowanie słoneczne wpływa na większość tkanin i materiałów, zwłaszcza na poliester i nylon. Jakość tkaniny namiotowej pogarsza się wraz z ciągłym, intensywnym działaniem promieni słonecznych i tkanina ulega również przebarwieniom. Namioty bawełniane i bawełniano-poliestrowe są bardziej odporne na promienie UV. Ponieważ nie można już używać w tkaninie namiotowej azbestu, kolor tkaniny nie jest w 100% trwały.

 Aby zapobiec przebarwieniom, należy postępować według następujących wskazówek:

- Rozbij namiot w zacienionym miejscu.
- Nie wystawiaj namiotu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez zbyt długi czas.
- Od czasu do czasu zastosuj na namiot środek impregnujący, który będzie stanowił nową warstwę ochronną przed promieniami słonecznymi UV i tym samym przedłuży żywotność namiotu.

## Impregnacja

Przy nowym namiocie nie ma konieczności natychmiastowej impregnacji, zostało to już zrobione w fabryce. Na zaimpregnowaną powłokę tkaniny wpływa podczas użytkowania m.in. promieniowanie UV.

W celu przedłużenia żywotności zaleca się okresową impregnację namiotu. Zaleca się impregnację co 8 tygodni użytkowania. Przed impregnacją wskazane jest również dokładne wyczyszczenie namiotu.

 Do impregnacji dostępne są różne specjalne środki. Skontaktuj się z firmą Obelink, aby dokonać właściwego wyboru.

W namiotach poliestrowych szwy są klejone. Taśma klejąca zapewnia, że szwy nie będą przeciekały. Taśma może odkleić się jednak po dłuższej ekspozycji namiotu na słońce. Jeśli tak się stanie, można łatwo naprawić swój namiot, usuwając luźną taśmę i nakładając uszczelniacz do szwów. Taki uszczelniacz do szwów jest dostępny w firmie Obelink.

## Zamki błyskawiczne

Istnieje wiele rzeczy, które narażają zamki błyskawiczne na duże obciążenia, między innymi wiatr i/lub burze, nacisk spowodowany przez ludzi i/lub przedmioty lub nieprawidłowo napięty namiot. Zamki błyskawiczne ze względu na częste użytkowanie są bardzo podatne na zużycie. Ponadto zamki błyskawiczne mogą z czasem stać się sztywniejsze pod wpływem czynników atmosferycznych. Nie ma gwarancji na zamki błyskawiczne.



- Aby zapobiec uszkodzeniom i zużyciu, należy przestrzegać następujących zasad:
  - Upewnij się podczas rozbijania namiotu, że zamki błyskawiczne są zapięte.
  - Ostrożnie obchodź się z suwakami.
  - Jeśli to możliwe, przy drzwiach zapnij zamki błyskawiczne w poprzek, aby zmniejszyć naprężenie zamka.
  - Aby zapewnić lekkie działanie zamków błyskawicznych, należy je od czasu do czasu spryskać środkiem teflonowym (PTFE) lub środkiem silikonowym w sprayu.

## Przeciekanie namiotów bawełnianych i bawełniano-poliestrowych

Poniższe informacje dotyczą tylko namiotów z tkaniny mieszanej (bawełna/poliester) i 100% bawełny.



Namioty bawełniane i bawełniano-poliestrowe mogą początkowo przesiąkać, szczególnie na szwach. Po dokładnym zmoczeniu przędzy i jej specjnieciu, przesiąkanie ustaje. Na mokrym namiocie mogą być widoczne jasne plamy, które są normalnym zjawiskiem.

## Przeciekanie lub kondensacja w namiotach poliestrowych

Poniższe informacje dotyczą tylko namiotów z tkaniny w 100% poliestrowej.

Kondensacja jest często mylona z przeciekaniem. Wbrew powszechnemu przekonaniu, kondensacja w namiotach poliestrowych, w odpowiednich do tego warunkach, może spowodować uzbieranie się wielu litrów wody. Kondensacji w namiotach nigdy nie można całkowicie zapobiec, ale można ją zmniejszyć.

Namioty poliestrowe mogą przepuszczać wodę w niektórych miejscach na szwach. Szwy są podklejone, ale w trudnych miejscach, takich jak miejsca, w których wsztyto dodatkowe tasienki (na przykład kabiny sypialne) lub gdzie łączy się kilka warstw materiału, nie zawsze działa to w 100%. Dlatego zawsze zalecamy zabranie ze sobą dodatkowego uszczelnacza do szwów, aby zastosować go w tych miejscach (od wewnątrz). Przeciekanie na środku namiotu jest praktycznie niemożliwe, chyba że w tkaninie namiotu są widoczne dziury lub widoczne uszkodzenia powłoki. Możliwe jest, że przeciek znajduje się na szwie, skąd woda spływa na dach i tam się skrapla.



Poliestrowa tkanina namiotowa ma tę wadę, że nie jest oddychająca. Oznacza to, że kondensacja może powstawać tylko od wewnątrz w jednym kierunku, czyli z dachu w dół. Wtedy wydaje się, że namiot przecieka, ale w rzeczywistości jest to czysta kondensacja, która się skrapla ponieważ np. krople deszczu uderzają o tropik. Często myśli się, że kondensacja to tylko niewielka ilość wody, ale w praktyce okazuje się, że czasami mogą to być litry wody.

## Czyszczenie

Usuwanie lekkich plam i zabrudzeń najlepiej wykonywać nową, miękką szmatką lub szczotką i czystą wodą. Poniżej opisano odpowiednie metody czyszczenia różnych zanieczyszczeń:

- Ptasie odchody**  
Usunąć jak najszybciej dużą ilością wody i szmatką lub miękką szczotką. Lub: Pozwolić stwardnieć ptasim odchodom i zeskrobać łyżką. Następnie wyczyścić wodą i ściereczką lub miękką szczotką, nie należy stosować niczego innego.
- Żywica**  
Najpierw należy pozwolić żywicy zestalić się (utwardzić kostką lodu), a następnie ostrożnie zeskrobać żywicę z namiotu łyżką.
- Plamy jagodowe**  
Zczyścić wodą i szmatką lub miękką szczotką.
- Kawa**  
Najpierw osuszyć nieużywaną, czystą szmatką, a następnie spłukać letnią wodą.
- Wosk ze świecy**  
Najpierw pozostawić do stwardnienia (w razie potrzeby utwardzić kostką lodu). Następnie ostrożnie zeskrobać wosk ze świecy za pomocą łyżeczki.
- Tłuszcz**  
Plama tłuszczu jest (prawie) niemożliwa do usunięcia z płótna. Może nawet wpłynąć na wodoodporność namiotu. Zatem pomiędzy miejscem do gotowania a namiotem musi być wystarczająca odległość. Jeśli jednak powstała już tłusta plama, trzeba zebrać ją ręcznikiem papierowym, nie pocierać, aby się nie rozprzestrzeniła.
- Kurz**  
Najlepszym sposobem na usunięcie kurzu jest użycie miękkiej szczotki.



W celu wyczyszczenia mocno zabrudzonego namiotu zalecamy skontaktować się z firmą Obelink. W przypadku mocnych zabrudzeń potrzebny jest specjalny środek do czyszczenia namiotów, a następnie namiot trzeba będzie ponownie zaimpregnować.

W takim przypadku firma Obelink z przyjemnością pomoże dokonać właściwego wyboru.

## Przyczyny kondensacji i ograniczanie kondensacji

Zjawisko kondensacji może mieć następujące przyczyny:

- Różnica temperatur**  
Dzieje się tak zwłaszcza podczas opadów deszczu. Temperatura na zewnątrz szybko spada, a my szukamy schronienia wewnątrz namiotu. Materiał namiotu ochładza się, a ciepłe powietrze wewnątrz namiotu skrapla się na wewnętrznej stronie materiału namiotowego. Kondensacja może pokryć całą powierzchnię dachu i spowodować powstanie dużej ilości wody.
- Oddychanie/ pocenie się**  
Człowiek traci w nocy sporo płynów, średnio pół litra na osobę, chociaż ilość płynów różni się w zależności od osoby. Jeśli nocuje się np. w cztery osoby w jednym namiocie, oznacza to powstanie około dwóch litrów wody. Cała ta wilgoć może skroplić się na chłodnych ściankach namiotu.
- Gorące powietrze**  
W gorących krajach lub klimatach wilgotność w ciągu dnia jest na ogół wysoka. Jeśli to ciepłe powietrze dostanie się do namiotu w ciągu dnia, a zawiera ono bardzo dużą ilość wilgoci, to skropli się, gdy tylko się ochłodzi. Ciepłe powietrze w namiocie powstaje również podczas gotowania w namiocie.
- Mokre lub wilgotne ubrania**  
Gdy w namiocie znajdują się mokre ubrania i/lub inne przedmioty, może to spowodować znaczną kondensację.

### Trawa

Trawa też „oddycha”. Jeśli namiot rozstawimy na trawniku, kondensacja/ para powstanie również z trawy. Im wyższa trawa, tym więcej kondensacji pojawi się w namiocie. Dotyczy to namiotów z łązną podłogą.



Aby zmniejszyć zjawisko kondensacji, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Wietrzenie**  
Kondensację można ograniczyć, używając otworów wentylacyjnych, np. otwierając okna wentylacyjne lub drzwi. W rzeczywistości stałe otwory wentylacyjne powinny być stale otwarte. Pomocny będzie również pochłaniacz wilgoci, czyli zbiornik ze specjalnymi granulami, które pochłaniają wilgoć, kondensację i zapach stęchlizny z powietrza.
- Miej namiot zamknięty w ciągu dnia w ciepłym klimacie**  
Wybierasz się na kemping w ciepłym kraju? Należy zadbać o to, aby namiot w ciągu dnia był cały czas zamknięty, a wietrzony tylko wieczorem, gdy się ochłodzi. Wieczorem powietrze zawiera znacznie mniej wilgoci..
- Przechowuj mokre przedmioty poza namiotem**  
Nie przechowuj mokrej odzieży, ręczników i/lub butów w namiocie, ponieważ powoduje to dużą kondensację. Należy umieścić je na zewnątrz namiotu. Jeśli nie ma takiej możliwości, należy zapakować dobrze mokre rzeczy w szczelną, plastikową torbę, aby do namiotu nie dostało się powietrze z mokrych przedmiotów.
- Nie gotuj w namiocie**  
Podczas gotowania powstaje gorąca para, która powoduje dużą kondensację. Należy więc gotować na zewnątrz.

- Unikaj ogrzewania gazowego i olejowego**  
Podobnie jak w przypadku gotowania, piec również uwalnia ciepłe powietrze, co zwiększa ryzyko kondensacji. Dlatego należy unikać grzejników w namiocie.

## Części zamiennie i uszkodzenia

Jeśli w namiocie wystąpiły jakieś uszkodzenia, można w firmie Obelink otrzymać poradę co do naprawy namiotu. W większości przypadków wady materiału i/ lub zamków można naprawić. Również można skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Obelink w sprawie części zamiennych.

## Namioty z pompowanym stelażem

W przypadku namiotów z pompowanym stelażem zalecamy pompowanie tub powietrznych pomiędzy 7 a 9 PSI (0,5 - 0,62 BAR). W zależności od temperatury zewnętrznej należy wpompować do tub mniej lub więcej powietrza. Większość namiotów z pompowanym stelażem jest wyposażona w manometr, na którym można odczytać ciśnienie powietrza. Zwróć uwagę, że wyświetla on ciśnienie powietrza tylko podczas naciskania cylindra pompy w dół

## Przeciwpowarowe środki ostrożności

- Należy przestrzegać następujących środków ostrożności:
  - Nie umieszczaj w namiocie urządzeń do gotowania ani ogrzewania.
  - Nie wieszaj lamp w pobliżu ścian bocznych, dachu lub zaston.
  - Uwzględnić przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa dla tych urządzeń.
  - Nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu używanych urządzeń.
  - Nie zastawiaj przejść w namiocie.
  - Zapytaj o zasady i obowiązujące na kempingu przepisy bezpieczeństwa.





# obelink

**[www.obelink.nl](http://www.obelink.nl)**

**[www.obelink.de](http://www.obelink.de) • [www.obelink.fr](http://www.obelink.fr) • [www.obelink.es](http://www.obelink.es)  
[www.obelink.it](http://www.obelink.it) • [www.obelink.pl](http://www.obelink.pl)**